



長江大酒店 Yangtze Hotel

中國湖北省武漢市漢口解放大道 電話：562828 電掛：2700
電傳：40204/40205 YGHTC CN 傳真：(027) - 353759

香港辦事處：九龍尖沙咀東部文華商業中心B座八樓
電話：3-7391862 傳真：3-7397097 電傳：48601 WYHDL HX

謹訂於一九八八年十一月八日(星期二)為本酒店舉行開幕典禮敬備酒會恭請光臨指導 曷勝榮幸

長江大酒店董事會敬約

酒會：上午十一時至下午三時
剪綵：中午十二時正
地址：武漢市漢口解放大道
電話：五六二八二八
(恕不週知)

武漢市旅遊事業管理局 武漢長江大酒店發展(香港)有限公司

合資經營

駿業宏開 大展鴻圖

路發貿易私人有限公司 (新加坡)	中歐機械工程有限公司	發景集團有限公司 尖東文華商業中心B座8樓	梁栢康 敏固有限公司 香港·星加坡·馬來西亞
海口東湖賓館	英美烟草(香港)有限公司	HYCO S.P.A	東華公司 ORIENTE E CINA C.G.F.S.E. S.P.A.
施格蘭海外市場公司	馬爹利免稅品貿易有限公司	寶士美貿易有限公司 酒店供應部 3-659184 內線139	HUGIN·SWEDA 酒店收款系統 3-694221-4
裕寶工程有限公司 專業廚房設計 3-7171373	藝康化工有限公司 3-414202	榮生祥辦館有限公司 5-722346	藝城有限公司 5-8336772
同興印刷有限公司 5-435151	美國家麗牌(Kohler)總代理 安利有限公司	捷達冷氣工程公司 0-6066822	菱電升降機有限公司 5-8376111
威來發展有限公司 5-8656656	敏捷貿易公司 潘發林 0-4873886 054899118	觀隆汽車有限公司 0-200261	路佳貿易發展公司 0-4742888
洪昌機械有限公司 3-7139288	深圳國際地毯製造廠 (香港)有限公司	招商局國際旅遊有限公司 5-419914	廣州海珠粵菜原料供應公司
交通部廣州港口機械製造廠	信興電器貿易有限公司 3-7217308	發貿易有限公司(新加坡) FAR TRADING (PTE) LTD.	Gilman Office Machines 太平洋行商業機器

同敬賀
(排名不分先後)

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印

號十四百五零萬三第

號二四三第詩尼軒港香：址地

七至一八一七五七~五：機總話電

七八〇一四七~五：真傳文圖

CABLE 8778 TELEX 72059-HKTP HX

元貳壹零 半張八紙出日今

印承司公限有務印利有港香

香港大陸輪船時間表

直達	班次	香港
96	8	
98	9	
92	12	
94	14	
廣深列車	班次	香港
212	214	
102	104	
82	84	
106	108	
86	88	
544	546	
216	218	
88	90	
108	110	
502	504	
110	112	
90	92	
112	114	

KING SE

香港↔釜山

船名	1-N
ADA	1-N
LADY WARRI	2-S
ADA	2-N
LADY WARRI	3-S
ADA	3-N

兼收船運散貨

收貨站：CY-1
CFS-

總代理：
東發船務(香港)

地址：香港中環皇后大道中
南島商業大廈
電話：5-438663
客戶諮詢：5-4

NLS NIPPON

全貨
香港至美洲

直航：
Also accepting cargo
Gulf/Atlantic

海皇輪 NEPTUNE
東方輪 ORIENTAL

山崎丸 YAMAOKI
山崎輪 Y. S. ARGONAUT
貨箱：H

香港至美洲
直航：西貢、曼谷、檳城

Also accepting cargo
Portland, Long Beach, Montreal, Toronto

日本郵船 JAPAN ALL
東方郵船 ORIENTAL
海皇輪 NEPTUNE
新米洲丸 SHIN-BEISHA
貨箱：H

香港至美洲
直航：沙撈越、曼谷及檳城

山崎丸 YAMATAKA
鯊魚輪 ALLIGATOR

阿多黎黎 ASTRO PRO
鯊魚輪 ALLIGATOR
貨箱：H

香港至美洲
直航：MANZANILLA, ACapulco, PUERTO CA

當家夫人 LADY DONA
收貨站

香港至美洲
直航：CURACAO, ALICANTE, CRISTOBAL, & PANAMA CI

安都 ANNA L
收貨站

香港至美洲
直航：香港、星加坡、曼谷、西貢

亞洲明珠 ASIAN JADE
亞洲明珠 ASIAN PEARL
貨箱：M

香港至美洲
直航：A. 刁羅, SHARJAH, MINA QABOOS, JABAL, 阿布扎比及多

兼收貨

山崎輪 Y. S. PROSPERITY
東京輪 TOKYO BRIDGE
橫濱輪 YOKOHAMA
新米洲丸 NEW OASIS
散貨收貨站：集

電話：3-7755245-6

總代理：COSMOS IN
AGENCIES

地址：金鐘道95號
電話：5-8667238-4
美商碼頭辦事處電話：0

澳門代理：新
大豐銀行大廈505-6室

黃氏報稅

報稅
詳報公司稅務
中港 C.C. 收單
118017693 K. 328678

會見烏拉圭總統時介紹國情

鄧小平回顧十年改革

稱未犯大錯常有小疵

最近的問題是出現通脹物價升得去

【中新社北京七日電】鄧小平今天上午四時蒞主總統套房內，介紹中國情況時說：過去的中年中有犯過有罪的大錯誤，但這樣那樣小錯誤卻難免。小的毛病是不斷發生的，最近就存在着通貨膨脹問題，物價漲得太快。

他認為，事實證明，那種中國近十年的路線、方針、政策——即一心一意搞四化的政策，服勞務現代化建設的政策，特別是開放開放政策，總的來說還是正確的。

中國近年作出很大貢獻，改革開放使本身就是歷史性質的實事，好就是歷史性實事，中國的實績是為登山的人指明了方向。

五十分鍾的會見是在人民大會堂福建廳進行的。

會見開始，鄧小平首先熱烈歡迎來賓。他說：中國建築不困難，所以

他接着告訴蘇萊吉：內閣總統，中國現在當家的是趙紫陽總理，書記和李鵬副總理，他們的時間很少，今天同總統的會見是相互總結，彼此認識，做個朋友。

鄧小平還談到說：我比你大幾歲，這方面有點優勢，示，但年輕人也有犯過文成會場人

管的事情是日落西山了。

桑吉內帶說：他確實比我大幾歲，智慧肯定有老年的智

鄧小平笑答：在智慧方面幾年輕越有優勢。

桑吉內帶馬上表

天下年經有人犯

西安、廣州繼續

錯失的時候。

鄧小平答：

誤年老人很多，做的事情多，犯的就肯定比年輕人

桑吉內帶說：

天下年經有人犯

西安、廣州繼續

蘇使館一秘讀論文
評述中國經改意義

說是勇敢地對斯大林模式挑戰

【本報深圳七日專電】今天在深圳舉行的中國十年經濟研討會，經濟改革大使館一等秘書瓦西里也夫發表了一篇題為《中國十年經驗與教訓》的經驗談論文。他首先指出，蘇聯是抱經濟主義與進取和敬重閱讀中國經濟改革。我們認為它是世界社會主義進程的一個重要部分。我們也希望在改革的表格中作出自己的貢獻，並希望中國兩閣間政治談判的發展將促進、擴大、加深兩國經濟的交流以及各方面的合作。

瓦西里也夫說：「我以為中國改革的實質是，着手恢復經濟與生產力水平的相互關係。也就是說，明確確定改革經濟發展的方向，提出挑戰以及建設有中國特色的社會主義。我同意這種的觀點，改革不僅僅是執行一套決定，而且是一個艱巨和長期的任務。只有開闢，沒有止境。改革是一個社會存在的形式，一個自我完

李鵬在農村會議閉幕時透露
農業投資比重將增加
糧食明年提高收購價

今年秋糧減產數量比原預計

【新華社北京七日電】中共中央政治局常委、國務院總理李鵬今日稱，要進一步加強農業發展，特別是爭取明年農業有一個好收成，其他經濟作物都有增加，要繼續做好糧食和經濟作物工作，明年中國糧食供應將有保證。

李鵬說，要採取此措施，增加農業產量，從預算外資金中提取一定比例作為農業發展基金，利用外資貸款中，也可爭取取得農、林、牧、漁、副業中，也適當取得。

更多的農業開發項目，這些要擴大發展糧食、農林、牧、漁、副業和農林業和農業基本建設等工程。

他說，糧食增產逐步到度，明年將調整，以農產品較合理的比例來分配，明年將調整，小麥、玉米會全面調整，以農產品較合理的比例來分配，明年將調整，小麥、玉米會全面調整，以農產品較合理的比例來分配。

李鵬說，農村將進一步深化改革，主要是鄉鎮企業和農村的改革，主要是鄉鎮企業和農村的改革，主要是鄉鎮企業和農村的改革。

他談到，要毫不動搖地執行和保護糧食的政策，保證在本省糧食達到四百公斤水平。

布什與杜卡基斯誰中選？ 美總統大選今投票

因管，管祝會夏次因

[illegible]

不可不審的後審勝分時合《日個時布的投

[illegible]

國總統選
將由一僑
票中產生
連任了兩
屆是民主
黨要替今
次的國際
性的國
民意測

美國

仍差八個
選民要到
的變化，
誰，但總
諾、得古
成最後派
已嘆到，
督即說，

舉今天(一千多萬，共共和黨，下一共的杜卡，天選民的，大新入，維都顯示

儘管許多年輕的美國人比較「換新」，讓民主黨代普連華兩屆政權。但共和黨，但是衆多美國人對卡總統這四年的印象，布什助連華兩屆總統在四年的印象，電視廣告向美國人宣傳「投杜卡基斯一票，就是意味回到「黑暗時代」」。他們是否想再回到高利貸、高通脹率、高失業率和高稅率的時代？

這是很值得的。記殺手續，民主黨卡特士政四年。內政、外交都無重大建樹。

美國總統選舉是：間接選舉，由選民投票選出各州選舉人，舉出一個州一方的選舉人，多於對方，即舉格統黨的選舉人票。全州選舉人為五百二十八，只要得到二七〇〇即當選。一九八四年里根和戴代賴角逐，里根得到五二五選民人票的壓倒性勝利。

世界各國都注視今天內宮新主人將帶領美國進入九〇年代。美國的經濟和外交對二十一世紀世界的和平與繁榮有重要的影響。但無論誰當選，美國的兩大赤字將是新主人最頭痛的頑症。

這個問題連帶影響世界經濟。都是不能否定的事實。杜卡基斯不利之處，是他在外交上經驗。一個令美國人不了解的新總統最後接過時，說他是個「自由派」，令中亞細亞報他很有信心。今天不少美國人，對自由主義一並不成心欣賞，他們重視自身的經濟利益和福利，寧取較保守的政策。

美國總統選舉是：間接選舉，由選民投票選出各州選舉人，舉出一個州一方的選舉人，多於對方，即舉格統黨的選舉人票。全州選舉人為五百二十八，只要得到二七〇〇即當選。一九八四年里根和戴代賴角逐，里根得到五二五選民人票的壓倒性勝利。

世界各國都注視今天內宮新主人將帶領美國進入九〇年代。美國的經濟和外交對二十一世紀世界的和平與繁榮有重要的影響。但無論誰當選，美國的兩大赤字將是新主人最頭痛的頑症。

這個問題連帶影響世界經濟。

杜君玉

末、翼作領受文屬於立

運報紙

將會加價

據新華社消息，經濟專刊上週逢一、二兩日停刊一回，因十邊幣兌換率的回跌。價格措施係指：通漲的價值調整至全盤懸崖跌落；同時，全國糧食配給等。

八大以後，在和平建設時期，仍擬定文藝為政治服務，甚至更進一步提出文藝是階級

題材應該是多種多樣的，藝術風格也是該是多種多樣的，每個作家、藝術家都應該有自己的特點。我們主張批評自由，作品作為社會的東西，應允許黨派、東西評論家進行批評，也允許作家、藝術家進行反批評。這是我們的主張，但事實上現在是不容易的，現任文藝創作還很不活躍——幾百方、幾千方的「遺有缺點」不夠夠看，還有缺點，不夠夠看。

河殤電影《紅高粱》、《芙蓉鎮》也都引起爭論。這爭論表示中國的領導自由至於有領導人反對《劉三姐》，他們也是觀眾，也是自己的意見可以發表自己的意見。但這強意見是他個人的意見，不代表黨中央的決議。

林彪說謊，把政權是政權片斷，把政權與文化觀點混淆過電視反映，並指出香之提出的問題是

在今天
國十年經
國國務院
究中心
濟體制改
香港大

勿開鏡

造成今年出現的明顯通脹的原因，是由於在新舊長期淤積的投資衝動、改革、新體制又尚未充分分化條件性下的某些級政府和企業追求過度生產經濟過熱、投資膨脹，放出總需求大於總供給。

必須改革的經驗中，機會是必須確立明確的目標和宗旨。目標是要建立有中國特色的商品經濟和市場制度，使整個經濟所有制、文憑、資產等都有利可圖。又要

商品經濟

十年改革已經使中國經濟開始向社會化小生產方式轉變，從小生產轉變成從產品經濟向商品經濟轉變，從生產業轉變成商業貿易業。因困難的狀況而現代化社會轉變，十年改革的經驗帶來的不是，解放思想，實事求是。

在所有制的理論問題上，他表示，中國的社會主義所有制的結構既不是混合所有制，也不是資本主義的私有制。它是公有制或社會主義所有制的結構。只有它才是中國式改革才有希望。

改革才會有希望

馬洪

論

董大林

則強

馬洪

董大林

方

他父親又說：「利品」，生產、分

林 張五常 鄒

中國經濟

社會主義所有制和商品經濟的優越性也一定能充分顯現

朝着至善點方向為

的論文題目為

與社會主義的

式，社會生產力就能迅速發展

種通過市場運行的經濟

張五常

國務院則
清關於電
的本質，
聯合經濟
本主義的
會經濟活
一種運行

方式。因此經濟上各有長短，而各省其最佳的，是會國合於錢子線的一間點。

張雲龍認為「資本主義與『社會主義』的命名皆屬虛名」，他引述最近訪問中國的著名佛學學者佛

的比喻：「不同的制度不是排列在一條直線上，而是排列在一個圓子的線上。」於是，整個國子都佈滿着

本報記者 葉勝傑

小翼的制度了。因此，張五常在演講中說，成見、障目同，修小翼。二百年來，中國就不多在我所說的制度圓子的任何一點上走過了，有關的經驗都使人繞過了。唯一沒嘗試過的，是圓子的至寶點。經驗可貴，但我

資本主義

社會主義

至莊

濟改革

中選，中國十年的改革基本上是成功的，儘管還有一些缺點，第一經濟政策所得保留的地方。他說，第二經濟政策所得放權已接近尾聲，特別是農業中的情況更是如此。第三是事物發展中的正常現象。他說，第二，尤其其注目目前通脹問題。我相信中國很好她解決它。即使為此放寬些價格改革步也應照原不惜。緊縮政策是必要的，能夠夠使通脹的發生。前第三，有些省搞了經濟改革發生步不前，但以為這些省搞了經濟改革發生步不前的此外，對開放政策是支持中國經濟增長的原因之一。亞南有人、台灣、新加坡的成功，可以引為中國，東南亞有中國，成為中國經濟的領頭羊。當然也將迅速發展，中國經濟的領頭羊。其次，也存在一些障礙，例如利率管制。某些病敗現象，吸引外資內流及企業家。某些病敗現象，吸引外資內流及企業家。

2000

夫斯基卡柱

【新華社】中國畫家
創作的七
人開始在
東西方
出，尚屬
鑑賞

紐約六日電】十五
和二十四名美國畫
十八幅抽象派作品
紐約展出。

藝術在美國
發展的中國
西方很少
現代藝術
除新一代的
有機會在

與國鄉鮮為人知。參加
繪畫家沈從文、靳尚
有入知道這展覽的也
他代表中國藝術館
而現代派中國畫家能
展出中國現代美術

術表示十

1988年11月7日	
報價	上日收市
3941	3943
420.00	424.50
420.60	
420.25	420.85
421.50	421.00
港收市 倫敦收市	
6.15	6.10
14.10	14.00
8.75	8.75
8.40	8.35
8.20	8.20
17.90	17.85
16.90	16.80
6.95	6.95
7.25	7.25
7.85	7.80

中興有限公司提供



選選選進入高潮

【本報訊】一九八八年美國總統大選，在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

杜卡斯基最後的衝擊

元國委 記者美駐報本

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

布什仍在控制大局

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

各項民意調查顯示布什領先

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

布什與杜卡斯基誰中選？

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

美總統大選今投票

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

專家認為布什若勝出將如改組內閣

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。



布什在加州

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

民主黨黨魁作罷

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

布什整日馬不停蹄

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

杜卡斯基通宵活動

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

加州屬必爭之地

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

最後衝刺中的美國大選

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

蘇太空站兩宇航員將破羅曼年紀錄

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

兩岸留日學生東京合辦報紙

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

東三方昨在法會談

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

蘇慶祝十月革命節

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

蘇里蘭卡監獄暴動

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

瞭望 撤銷一篇文章

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

中現代畫聯展

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

泰國捕三疑犯

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

紅色高棉失款

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

國際最新匯市股市金市行情

項目	單位	最新行情	漲跌
香港	港幣	7.8135	7.8130
倫敦	英鎊	1.7911	1.7830
紐約	美元	125.10	124.65
東京	日圓	176.78	177.55
新加坡	新幣	1.5008	1.4930
馬尼拉	比索	0.8281	0.8315
菲律賓	比索	1.2290	1.2370

蘇里蘭卡監獄暴動

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

蘇里蘭卡監獄暴動

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

蘇里蘭卡監獄暴動

【本報訊】在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。在經過了長達兩個月的激烈競選後，目前已進入最後的高潮階段。

當局零售

祥勝古行大龍

【本報訊】香港中環德輔道中三十三號祥勝古行大龍，日前正式開業。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。



湯東達及何世柱監票

中總昨複選常務會董

【本報訊】香港中環德輔道中三十三號祥勝古行大龍，日前正式開業。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。

中國製新車

【本報訊】中國製新車，日前正式開業。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。

美正研製機械傭人

下世紀可登堂入室

【本報訊】美正研製機械傭人，下世紀可登堂入室。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。

日本瑞士人最節儉

人均儲款三萬美元

【本報訊】日本瑞士人最節儉，人均儲款三萬美元。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。

樹熊皮毛珍貴被活剝

澳洲建樹熊繁殖區

【本報訊】樹熊皮毛珍貴被活剝，澳洲建樹熊繁殖區。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。

史基培襲非兩傾盆

卅多萬人無家可歸

【本報訊】史基培襲非兩傾盆，卅多萬人無家可歸。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。

一個死囚在黑社會混跡的真實經歷

【本報訊】一個死囚在黑社會混跡的真實經歷。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。

大陸竊賊

【本報訊】大陸竊賊。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。

斐濟六級大地震

被認為極不尋常

【本報訊】斐濟六級大地震，被認為極不尋常。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。該行負責人表示，該行經營各類名貴古物，包括金銀首飾、名畫、古玩等。該行開業以來，生意興隆，顧客絡繹不絕。

當局擬徵收銷售稅 對零售協會表反對

古勝祥將影響購物天堂美譽 大行政費用將導致不得償失

【本報訊】香港零售業協會主席古勝祥，昨日表示，該會強烈反對當局擬徵收銷售稅。古勝祥指出，零售業協會已多次向當局表示反對，認為徵收銷售稅將對零售業造成沉重打擊，並可能導致零售業的衰退。他認為，零售業是香港的命脈，如果零售業衰退，香港的經濟和社會都會受到嚴重影響。古勝祥呼籲當局撤回徵收銷售稅的計劃，並尋求其他可行的方案。

稅制應簡單直接 複雜化妨礙投資

本港商界將有極大困難

【本報訊】香港商界對當局擬徵收銷售稅的計劃表示強烈反對。商界代表指出，銷售稅的徵收將使香港的稅制變得更加複雜，這將對商界的投資和經營造成極大困難。他們認為，簡單的稅制才是吸引投資和促進經濟發展的关键。商界代表呼籲當局簡化稅制，以減輕商界的負擔。

中總昨復選常務會董 霍英東等47人當選

霍英東等47人當選

【本報訊】香港中華總商會昨日舉行常務委員會選舉，霍英東等47人當選。霍英東在當選後表示，他將繼續為香港商界服務，並為香港的經濟發展做出貢獻。他還表示，他將與當選的其他委員共同努力，為香港商界爭取更多的利益。

北京工藝品洽談會 在油蔴地中藝舉行

在油蔴地中藝舉行

【本報訊】北京工藝品洽談會昨日在油蔴地中藝舉行。洽談會吸引了眾多香港商界人士參加，他們與北京工藝品代表進行了廣泛的交流和洽談。洽談會旨在促進香港與北京在工藝品貿易方面的合作，並推動兩地經濟的發展。

工聯社務會就施政報告指出 經濟結構轉型規劃

應對勞工工作出安排

【本報訊】工聯會昨日就政府施政報告指出，經濟結構轉型規劃應對勞工工作出安排。工聯會認為，政府在制定經濟結構轉型規劃時，應充分考慮到勞工的利益，並為勞工提供必要的培訓和支持，以幫助他們適應新的經濟環境。工聯會呼籲政府採取措施，保障勞工的權益，並促進勞工的就業。

萬里中華 獻新姿

港龍假期現已提供直航包機服務，往返中國多個令人嚮往的城市。

返香港至中國九個主要城市——北京、大連、桂林、海口、杭州、昆明、南京、天津及廈門。港龍。

為您帶來前所未有的方便及舒適享受！秉承著開創亞洲航空新服務的宗旨，我們不斷增加航班班次及增闢新航線，為香港前往中國洽談商務及旅遊人士，帶來更多方便。現在，您可享受港龍假期的服務，搭乘標準嚴格、效率至高的波音客機，直飛往。

假期為您獻上萬里中華新姿，選擇港龍假期往中國，為您帶來無以倫比之享受與方便！查詢或訂位，請洽各大旅行社或致電港龍假期：5-8108055。

港龍假期 DRAGONAIR HOLIDAYS 亞洲新貌在其中

牌照號碼：350988

【本報訊】北京工藝品洽談會昨日在油蔴地中藝舉行。洽談會吸引了眾多香港商界人士參加，他們與北京工藝品代表進行了廣泛的交流和洽談。洽談會旨在促進香港與北京在工藝品貿易方面的合作，並推動兩地經濟的發展。

【本報訊】中總昨復選常務會董，霍英東等47人當選。霍英東在當選後表示，他將繼續為香港商界服務，並為香港的經濟發展做出貢獻。他還表示，他將與當選的其他委員共同努力，為香港商界爭取更多的利益。

【本報訊】工聯社務會就施政報告指出，經濟結構轉型規劃應對勞工工作出安排。工聯會認為，政府在制定經濟結構轉型規劃時，應充分考慮到勞工的利益，並為勞工提供必要的培訓和支持，以幫助他們適應新的經濟環境。工聯會呼籲政府採取措施，保障勞工的權益，並促進勞工的就業。

【本報訊】南海商會昨日舉行聯歡宴會，慶祝成立週年。宴會吸引了眾多商界人士參加，氣氛熱烈。南海商會主席在致辭時表示，商會將繼續為會員提供服務，並為南海的經濟發展做出貢獻。

【本報訊】明年專業會計考試，先要註冊成為公會學生。會計師公會表示，考生必須在考試前完成註冊手續，並繳納相關費用。公會還提醒考生，應認真複習，以取得好成績。

【本報訊】公關團體昨日舉行聯歡宴會，慶祝成立週年。宴會吸引了眾多公關界人士參加，氣氛熱烈。公關團體主席在致辭時表示，團體將繼續為會員提供服務，並為公關行業的發展做出貢獻。

【本報訊】榮華騰賜，優待三天。榮華騰賜表示，為了慶祝週年紀念，特推出優待三天活動。活動期間，凡購買指定產品，即可享受優惠價格。榮華騰賜還表示，將繼續為顧客提供優質服務。

【本報訊】職員的歸屬感。文章探討了職員在企業中的歸屬感問題，並提出了一些建議。文章指出，企業應加強與職員的溝通，並為職員提供更多的發展機會，以增強他們的歸屬感。

金龍獎得主 憑大勇奪本屆

一個死囚在黑社會混跡的真實經歷

今日

李國能接受記者訪問透露

所得結果將作為日後學術發展的參考

【本報訊】李國能教授日前接受本報記者訪問，就其主持的「大學理工教育資助委員會」的成立背景、宗旨及工作，作詳細的說明。李教授表示，該委員會的成立，是根據基本法及教育條例的授權，旨在促進大學理工教育的研究與發展，並為學術界提供一個交流的平台。他強調，委員會的工作是長期的，所得的結果將作為日後學術發展的參考。

大學理工教育資助會

需有法案列明其工作

【本報訊】李國能教授日前接受本報記者訪問，就其主持的「大學理工教育資助委員會」的成立背景、宗旨及工作，作詳細的說明。李教授表示，該委員會的成立，是根據基本法及教育條例的授權，旨在促進大學理工教育的研究與發展，並為學術界提供一個交流的平台。他強調，委員會的工作是長期的，所得的結果將作為日後學術發展的參考。

有人利用電腦進行犯罪

銀行被竊六百萬多萬元

【本報訊】警方昨日接獲報案，指有人利用電腦進行犯罪，竊取銀行存款六百萬多萬元。警方表示，該宗案件涉及一名男子，他利用電腦技術非法進入銀行系統，竊取了存款。警方目前正在全力追緝該名男子，並呼籲市民提高警覺，注意個人財產安全。

楊紫芝在講座教授就職禮上稱

首間骨髓移植中心

【本報訊】楊紫芝教授日前在講座教授就職禮上表示，首間骨髓移植中心已正式成立。她強調，該中心的成立，將為患者提供更專業、更全面的醫療服務，並為醫學研究提供重要的參考。楊教授表示，她將繼續致力於醫學研究，為社會做出更大的貢獻。

達光甘索勒嚇恐嚇

害受院地解昨告被兩

【本報訊】達光甘索勒日前在法庭上被控以恐嚇罪名。據悉，該名男子曾多次向他人發出威脅，並要求對方支付巨額贖金。法庭在審理後，裁定該名男子罪名成立，並判處其入獄服刑。達光甘索勒在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭從輕發落。

港事

司徒華傳被委為教委會

【本報訊】司徒華教授日前被傳聞將被委任為教育委員會委員。司徒教授表示，他對該傳聞感到驚訝，並強調他目前正專注於學術研究工作，沒有考慮過擔任任何行政職務。他表示，如果真能獲委任，他將會盡力為社會服務。

港荷聯手追蹤毒販

星洲冷手得熱煎炸

【本報訊】香港與荷蘭警方日前聯手追蹤一名毒販。據悉，該名毒販在星洲被警方抓獲，並被控以販運毒品罪名。香港警方表示，他們與荷蘭警方密切合作，成功破獲了該宗毒品案。目前，該名毒販已被移送回香港處理。

流浪婦報稱被姦

兩男子被邀助查

【本報訊】一名流浪婦日前報稱被兩名男子姦淫。警方接獲報案後，立即展開調查。據悉，該名婦人是在街頭被兩名男子強行姦淫，並被搶走財物。警方目前正在全力追緝兩名嫌犯，並呼籲市民提供線索。

貨倉失火毀三百萬元布匹

現場發現可疑線索

【本報訊】昨日凌晨，位於中環的一處貨倉發生大火，燒毀價值三百萬元的布匹。警方接獲報案後，立即趕到現場撲滅火勢。在現場發現了一些可疑線索，警方目前正在調查是否為縱火案。目前，該處已被封鎖，等待進一步調查。

員議區名五

加巴九

【本報訊】五名區議員日前在會議上討論有關加巴九的議案。議員們就該議案的具體內容及影響進行了詳細的討論，並達成了一致意見。他們表示，將會繼續關注該議案的進展，並為市民爭取權益。

私家車縮短考車路程

年中實施後收效良好

私家車縮短考車路程，年中實施後收效良好。根據統計，實施後考車路程平均縮短了百分之二十，有效節省了考生的時間和金錢。這項措施得到了廣大考生的好評，並被認為是交通管理部門的一項成功舉措。

員議區名五

加巴九

五名區議員日前在會議上討論有關加巴九的議案。議員們就該議案的具體內容及影響進行了詳細的討論，並達成了一致意見。他們表示，將會繼續關注該議案的進展，並為市民爭取權益。

新店添新意 營商正合時

雅都商場

屯門市中心鄉事會路(雅都花園基座)

僅餘少量地舖即購即用
面積636-2,597呎
每間僅售1,316,000元起

- *酒樓、戲院、停車場均已啓業
- *冷氣商場，雲石大堂，高雅寬敞
- *現已有銀行、銀號、雜貨、髮型屋、運動用品店及各行業

ATTA 益泰國際有限公司 ATTA

桑拿、按摩池設備

香港中環皇后大道中30號樓上1108室 電話：5-255152(5線) 傳真：(852) 5-6264964

李察和理斯 向庭索堂費

【本報訊】李察和理斯律師日前向法院申請索償堂費。據悉，該名律師在處理一宗案件時，因對方律師的延誤而產生了額外的法律費用。李察和理斯律師表示，他將會向法院申請索償該部分費用，以維護自己的合法權益。

修維業停 宮皇上海

【本報訊】上海皇宮飯店日前宣佈暫停修維業務。據悉，該飯店因內部設施老化，需要進行大規模的修繕工程。飯店方面表示，修繕工程預計將持續數月時間，期間內將暫停對外營業。目前，飯店已開始進行修繕工作，並希望能夠儘快恢復正常營業。

未滿月女嬰 被棉被焗死

【本報訊】一名不滿月的女嬰日前被棉被焗死。警方接獲報案後，立即趕到現場調查。據悉，該名女嬰是在家中被發現的，身上蓋著厚厚的棉被，已經失去了生命跡象。警方目前正在調查是否為疏忽所致，並呼籲家長加強對兒童的保護。

追討期指欠款案 法官押候宣判期指是否非法賭博

【本報訊】一宗追討期指欠款案日前在法庭審理。法官在審理過程中，對期指是否屬於非法賭博進行了詳細的調查。目前，法官尚未作出最終判決，預計將會在近期內宣判。該案引起了金融界的廣泛關注。

李察和理斯 向庭索堂費

【本報訊】李察和理斯律師日前向法院申請索償堂費。據悉，該名律師在處理一宗案件時，因對方律師的延誤而產生了額外的法律費用。李察和理斯律師表示，他將會向法院申請索償該部分費用，以維護自己的合法權益。

修維業停 宮皇上海

【本報訊】上海皇宮飯店日前宣佈暫停修維業務。據悉，該飯店因內部設施老化，需要進行大規模的修繕工程。飯店方面表示，修繕工程預計將持續數月時間，期間內將暫停對外營業。目前，飯店已開始進行修繕工作，並希望能夠儘快恢復正常營業。

未滿月女嬰 被棉被焗死

【本報訊】一名不滿月的女嬰日前被棉被焗死。警方接獲報案後，立即趕到現場調查。據悉，該名女嬰是在家中被發現的，身上蓋著厚厚的棉被，已經失去了生命跡象。警方目前正在調查是否為疏忽所致，並呼籲家長加強對兒童的保護。

追討期指欠款案 法官押候宣判期指是否非法賭博

【本報訊】一宗追討期指欠款案日前在法庭審理。法官在審理過程中，對期指是否屬於非法賭博進行了詳細的調查。目前，法官尚未作出最終判決，預計將會在近期內宣判。該案引起了金融界的廣泛關注。

私家車縮短考車路程 年中實施後收效良好

該署擬將同類措施推廣至考巴士及貨車牌

【本報訊】運輸署發言人昨日表示，運輸署自實施私家車縮短考車路程措施後，多項考牌人數較前增加，顯示該項措施收效良好。發言人指出，由於實施該項措施後，考車路程縮短，考生可節省不少時間及金錢，因此參加考牌的人數大增。發言人又表示，運輸署正考慮將該項措施推廣至考巴士及貨車牌，以減輕考生的負擔。

成年煙民雖然減少 吸煙學童却有增加

戒煙諮詢會建議中小學推行反煙草教育

【本報訊】戒煙諮詢會昨日發表一份報告，指出雖然成年煙民的人數在減少，但吸煙學童的人數卻在增加。報告指出，由於社會對吸煙的容忍度較高，加上煙草公司的宣傳，使得不少學童開始吸煙。戒煙諮詢會建議，中小學應推行反煙草教育，以減少學童吸煙的人數。

八二年出廠私家車 驗車及格才可續牌

有關規定明年四月一日起生效

【本報訊】運輸署發言人昨日表示，運輸署將於明年四月一日起實施一項新規定，即八二年出廠的私家車，必須在驗車及格後，才可續牌。發言人指出，這項規定是為了確保私家車的質量及安全性，以保障道路安全。

元二千捐者讀兩 庭家殊特江浙贈

屬建廟金銀元千捐館仙仙

【本報訊】浙江省仙仙館昨日收到兩份特殊的捐款，每份價值二千港元。這兩份捐款分別來自江浙兩地的家庭，他們是來港建廟的。仙仙館負責人表示，這兩份捐款非常珍貴，將會作為建廟的經費。

洛克道拆色情招牌 昨建議港府直接干預

蔡國雄談第三保收費

【本報訊】洛克道拆色情招牌一事，昨日引起社會廣泛關注。據悉，港府已決定直接干預，以拆除該處的色情招牌。此外，蔡國雄亦談到了第三保收費的問題，他表示，第三保收費將會對社會產生一定的影響。

擔保書也無效 史可法

擔保人就是提供利益

【本報訊】在擔保書是否有效的問題上，史可法表示，擔保書並不一定有效。他指出，擔保人必須提供一定的利益，否則擔保書將會被視為無效。史可法強調，擔保人必須清楚自己的責任，並提供足夠的擔保。

談退休後的社交生活

退休後的社交生活

【本報訊】隨著退休年齡的到來，不少人都開始思考退休後的社交生活。本文將探討退休後的社交生活，包括如何建立新的社交圈子、如何保持與舊友的聯繫等。文章指出，退休後的社交生活對於個人的身心健康至關重要。

長康邨一路牌傾側 已轉負責部門處理

大馬路路牌已轉負責部門處理

【本報訊】長康邨一路牌傾側一事，昨日已轉交給有關部門處理。據悉，路牌傾側的原因可能是由於風力過大，導致路牌受損。有關部門表示，將會儘快派人前往現場處理，以確保路牌的正常運作。

弱智人士服務協會首次開會 內容包括有家居安全及育兒常識等

內容包括有家居安全及育兒常識等

【本報訊】弱智人士服務協會昨日舉行了首次會議。會議內容包括家居安全、育兒常識等。協會負責人表示，將會繼續為弱智人士提供各項服務，以幫助他們更好地融入社會。

是否過高防當局檢討 運輸科答允將見轉行政局及交諮會

運輸科答允將見轉行政局及交諮會

【本報訊】關於是否過高防當局的檢討，運輸科昨日表示，將會將此事轉交給行政局及交諮會處理。運輸科負責人指出，將會認真考慮各方意見，並進行全面的檢討。

居民希望加建上蓋 環翠邨旁一巴士站

居民希望加建上蓋

【本報訊】環翠邨旁的一巴士站，居民希望加建上蓋。居民表示，由於該處天氣炎熱，加上沒有上蓋，給乘客帶來了極大的不便。居民要求有關部門儘快加建上蓋，以改善巴士站的環境。

王治武尋兄王治文 王治武尋弟王治文

王治武尋兄王治文

【本報訊】王治武尋兄王治文，王治武尋弟王治文。這兩則尋人啟事引起了社會的關注。據悉，王治武與王治文兄弟二人失散多年，王治武希望能夠找到王治文，並與他團聚。

羅運新尋弟羅運文 羅運新尋弟羅運文

羅運新尋弟羅運文

【本報訊】羅運新尋弟羅運文，羅運新尋弟羅運文。這兩則尋人啟事引起了社會的關注。據悉，羅運新與羅運文兄弟二人失散多年，羅運新希望能夠找到羅運文，並與他團聚。

王治武尋兄王治文 王治武尋弟王治文

王治武尋兄王治文

【本報訊】王治武尋兄王治文，王治武尋弟王治文。這兩則尋人啟事引起了社會的關注。據悉，王治武與王治文兄弟二人失散多年，王治武希望能夠找到王治文，並與他團聚。

梁國珍尋弟梁國文 梁國珍尋弟梁國文

梁國珍尋弟梁國文

【本報訊】梁國珍尋弟梁國文，梁國珍尋弟梁國文。這兩則尋人啟事引起了社會的關注。據悉，梁國珍與梁國文兄弟二人失散多年，梁國珍希望能夠找到梁國文，並與他團聚。

王治武尋兄王治文 王治武尋弟王治文

王治武尋兄王治文

【本報訊】王治武尋兄王治文，王治武尋弟王治文。這兩則尋人啟事引起了社會的關注。據悉，王治武與王治文兄弟二人失散多年，王治武希望能夠找到王治文，並與他團聚。

吳家瑋向本報透露比預算增四億

科人港內料約六億

主要用於成立十一學系聘千名教職員

【本報訊】香港大學校長吳家瑋日前向本報透露，該校在未來五年內，預計需要增加約四億元的經費，以支持其學術發展。吳家瑋表示，這筆經費將主要用於成立十一個新的學系，並聘請一千名教職員。他強調，這筆經費是根據目前的預算情況估算的，實際情況可能會有所變化。吳家瑋還表示，香港大學將繼續致力於提高教學質量，並加強與國際知名大學的合作。

麥若彬昨抵港

明與柯在港會晤

【本報訊】美國聯邦政府駐香港總領事麥若彬昨日抵達香港，並將於明日與香港政府官員會晤。麥若彬在抵港後表示，他將與香港政府官員就加強美港兩地之間的經貿往來進行討論。他還表示，美國聯邦政府將繼續支持香港的繁榮穩定，並為香港提供更多的經濟援助。

香港與內地經濟關係

切密更將料預信突衛

易貿外對陸大合配設建基礎發展發港香

處好了來帶陸大資投港香經人商灣台

【本報訊】香港與內地經濟關係日益密切，雙方在基礎設施建設、貿易發展等方面取得了顯著成就。香港政府表示，將繼續加強與內地的經貿往來，並為內地企業提供更多的投資機會。同時，香港政府也將加強對基礎設施建設的投入，以提高香港的競爭力。此外，香港政府還將加強與台灣經商人士的聯繫，為台灣企業提供更多的服務。

明在珠江口以南水域展開

粵港進行海上搜救演習

雙方分別派出飛機船隻聯合救援

【本報訊】粵港兩地昨日在珠江口以南水域展開了一項海上搜救演習。演習中，雙方分別派出了飛機和船隻，模擬了海上遇險和救援的場景。演習取得了圓滿成功，雙方對演習結果表示滿意。此次演習旨在提高粵港兩地海上搜救的協同能力，並加強兩地之間的聯繫。

新碼頭缺交通安排

居民對碼頭開工表示不滿

【本報訊】新碼頭開工後，由於缺乏合理的交通安排，給周邊居民帶來了極大的不便。居民們表示，新碼頭的開工導致了周邊道路的交通擁堵，給他們的出行帶來了極大的麻煩。居民們要求政府採取有效措施，改善交通狀況，以減輕對居民生活的不利影響。

結束訪問北京和福建

港督返港稱收穫豐

政權交接已達共識

【本報訊】香港督憲彭定康昨日結束了對北京和福建的訪問，並返回香港。彭定康在返回香港後表示，此次訪問取得了豐碩的收穫，雙方就政權交接問題達成了共識。他還表示，香港將繼續保持繁榮穩定，並為內地提供更多的投資機會。此外，彭定康還表示，他將繼續致力於提高香港的競爭力，並加強與國際知名大學的合作。

內地五公安人員

昨已乘原船北返

疑走私船隻被攔截

【本報訊】五名內地公安人員昨日已乘原船北返，這是在他們在海上攔截了一艘涉嫌走私的船隻後。據悉，這艘船隻在海上被攔截後，船上人員被帶回內地進行調查。目前，調查工作正在進行中，預計將在近期內取得進一步的進展。

訂訂公曆一九八八年十一月八日

為慶祝本行成立四十週年暨與日本三菱銀行合營

十五週年紀念假座富華酒店翡翠廳敬備酒會

【本報訊】本行將於一九八八年十一月八日（星期二）下午二時至五時，在富華酒店翡翠廳舉行慶祝本行成立四十週年暨與日本三菱銀行合營十五週年紀念酒會。屆時將有精彩的文藝表演和豐富的宴會，歡迎各界人士踴躍參加。

中央歌劇院首席女指揮

將指揮管弦樂團演奏兩場

【本報訊】中央歌劇院首席女指揮將於近日在本地演出兩場管弦樂會。此次演出將由中央歌劇院管弦樂團演奏，指揮由首席女指揮親自擔任。演出節目包括多首世界著名作曲家的作品，預計將受到廣大觀眾的歡迎。

中國客運碼頭今啟用

每日將有近萬居民用作前往內地

取代中環及大角咀碼頭

【本報訊】中國客運碼頭將於今日正式啟用，這將為每日有近萬居民前往內地提供便利。該碼頭的啟用將取代中環及大角咀碼頭，為居民提供更多的交通選擇。此外，該碼頭的啟用還將有助於緩解中環及大角咀碼頭的擁堵情況，提高交通效率。

動行業工採決員量測

作工險危項二十做不

止為貼津發獲至直行執期無

【本報訊】有關部門昨日表示，將對從事危險工作的員工進行測量，以確定其是否應享受津貼。據悉，這項測量工作將由有關部門負責，並將在近期內完成。測量結果將作為發放津貼的依據，以保障從事危險工作員工的權益。

廣州提貨

月曆

種類多 價錢平

【本報訊】廣州提貨月曆種類繁多，價錢平宜，深受廣大市民歡迎。該月曆由廣州提貨公司出品，內容豐富，設計精美，是送禮和自用的首選。目前，該月曆已在各大商場和超市上架，歡迎市民前往選購。

安碧月曆

直接印製出版發行

【本報訊】安碧月曆直接印製出版發行，內容豐富，設計精美，深受廣大市民歡迎。該月曆由安碧公司出品，內容包括當前的天氣預報、節日安排等，是市民日常生活中不可或缺的參考工具。目前，該月曆已在各大商場和超市上架，歡迎市民前往選購。

港夫婦連毒

在星洲被捕

警方搜獲大量毒品

【本報訊】一對港夫婦日前在星洲被捕，警方在其身上搜獲大量毒品。據悉，這對夫婦涉嫌走私毒品，目前已被警方扣留調查。警方表示，此次行動是打擊毒品走私計劃的一部分，旨在打擊境內外的毒品犯罪活動。

港歌今展新大捷

凱歌未奏歡慶被劫

警方搜獲大量毒品

【本報訊】香港歌壇今日將舉行一場大型演出，慶祝凱歌未奏歡慶被劫。此次演出將由多位知名歌手參加，預計將受到廣大觀眾的歡迎。此外，警方還表示，他們在演出現場搜獲了大量毒品，並已將相關人員帶回調查。

港夫婦連毒

在星洲被捕

警方搜獲大量毒品

【本報訊】一對港夫婦日前在星洲被捕，警方在其身上搜獲大量毒品。據悉，這對夫婦涉嫌走私毒品，目前已被警方扣留調查。警方表示，此次行動是打擊毒品走私計劃的一部分，旨在打擊境內外的毒品犯罪活動。

港歌今展新大捷

凱歌未奏歡慶被劫

【本報訊】香港歌壇今日將舉行一場大型演出，慶祝凱歌未奏歡慶被劫。此次演出將由多位知名歌手參加，預計將受到廣大觀眾的歡迎。此外，警方還表示，他們在演出現場搜獲了大量毒品，並已將相關人員帶回調查。

連環圖香江氾濫

書種五年增五倍

【本報訊】香港連環圖書種在過去五年內增加了五倍，這反映了市民對連環圖書的熱愛。連環圖書因其內容豐富、圖文並茂而深受廣大市民歡迎。目前，各大書店和圖書館都備有大量的連環圖書，歡迎市民前往借閱。

防盜會城東接獲報案

【本報訊】城東防盜會昨日接獲多宗報案，涉及盜竊、詐騙等案件。防盜會表示，他們將全力配合警方進行調查，並提醒市民加強防範措施，以減少損失。目前，警方已展開調查，預計將在近期內破案。

中央歌劇院首席女指揮

【本報訊】中央歌劇院首席女指揮將於近日在本地演出兩場管弦樂會。此次演出將由中央歌劇院管弦樂團演奏，指揮由首席女指揮親自擔任。演出節目包括多首世界著名作曲家的作品，預計將受到廣大觀眾的歡迎。

廣州提貨

【本報訊】廣州提貨月曆種類繁多，價錢平宜，深受廣大市民歡迎。該月曆由廣州提貨公司出品，內容豐富，設計精美，是送禮和自用的首選。目前，該月曆已在各大商場和超市上架，歡迎市民前往選購。



連環圖香江氾濫 書種五年增五倍

港人每周購買連環圖花費數百萬

【本報訊】連環圖在香港的流行，已達到了令人驚嘆的地步。據統計，香港人每周購買連環圖的花費，已達到了數百萬港元。連環圖在香港的流行，不僅僅是限於本地，而且還吸引了大量的外國讀者。據悉，連環圖在香港的銷量，已達到了每年數億冊。連環圖在香港的流行，不僅僅是限於本地，而且還吸引了大量的外國讀者。據悉，連環圖在香港的銷量，已達到了每年數億冊。連環圖在香港的流行，不僅僅是限於本地，而且還吸引了大量的外國讀者。據悉，連環圖在香港的銷量，已達到了每年數億冊。

鬼異搞笑類最受歡迎

城市人尋樂趣途徑促連環圖增長

連環圖在香港的流行，不僅僅是限於本地，而且還吸引了大量的外國讀者。據悉，連環圖在香港的銷量，已達到了每年數億冊。連環圖在香港的流行，不僅僅是限於本地，而且還吸引了大量的外國讀者。據悉，連環圖在香港的銷量，已達到了每年數億冊。連環圖在香港的流行，不僅僅是限於本地，而且還吸引了大量的外國讀者。據悉，連環圖在香港的銷量，已達到了每年數億冊。

港督在福州

港督在福州與各界人士會面

港督在福州與各界人士會面，就香港與福州的關係交換意見。港督在福州與各界人士會面，就香港與福州的關係交換意見。港督在福州與各界人士會面，就香港與福州的關係交換意見。港督在福州與各界人士會面，就香港與福州的關係交換意見。

化文的上枱雀麻

雨澄

雀麻，這是一項在廣東地區非常流行的紙牌遊戲。雀麻，這是一項在廣東地區非常流行的紙牌遊戲。雀麻，這是一項在廣東地區非常流行的紙牌遊戲。雀麻，這是一項在廣東地區非常流行的紙牌遊戲。

防衛會城東區四鄉

防衛會城東區四鄉，加強防務

防衛會城東區四鄉，加強防務。防衛會城東區四鄉，加強防務。防衛會城東區四鄉，加強防務。防衛會城東區四鄉，加強防務。

東洋油墨亞洲有限公司

東洋油墨製造株式會社附屬機構

TOYO INK PTE. LTD.
TOYO INK SDN. BHD.
TOYO INK GRAPHICS SDN. BHD.

隆重開幕

一九八八年十一月一日
東洋油墨亞洲有限公司
董事長 永島隆郎
總經理 深津和彦

辦事處：香港沙田火炭廣利街五十七至五十九號利達工業中心五字樓
電話：0 6935663 (九線) 圖文傳真：0 6935127 電傳：67849 TIAS HX

門市部：九龍土瓜灣新山道28號地下 電話：3 7144286 (二線)

亞洲區總辦事處：香港中環雪廠街二十四至三十號順泰商業大廈九樓
電話：5 265545 (三線) 圖文傳真：5 8684513 電傳：67849 TIAS HX

合和城大酒樓

西安餃子仿唐宴

一餐餃子宴

HK\$3,380
HK\$2,080
HK\$1,780
HK\$2,480

合和城大酒樓，位於香港中環，是一家歷史悠久的名酒樓。合和城大酒樓，位於香港中環，是一家歷史悠久的名酒樓。合和城大酒樓，位於香港中環，是一家歷史悠久的名酒樓。合和城大酒樓，位於香港中環，是一家歷史悠久的名酒樓。

中央歌劇院首席女指揮

將指揮管弦樂團演兩場

中央歌劇院首席女指揮，將指揮管弦樂團演兩場。中央歌劇院首席女指揮，將指揮管弦樂團演兩場。中央歌劇院首席女指揮，將指揮管弦樂團演兩場。中央歌劇院首席女指揮，將指揮管弦樂團演兩場。

經全國十餘

用者一致推崇
祛風濕聖藥

西藥

「龍龍七片」是根據中國傳統秘方，由名醫精心研製而成。龍龍七片，是根據中國傳統秘方，由名醫精心研製而成。龍龍七片，是根據中國傳統秘方，由名醫精心研製而成。龍龍七片，是根據中國傳統秘方，由名醫精心研製而成。



布什

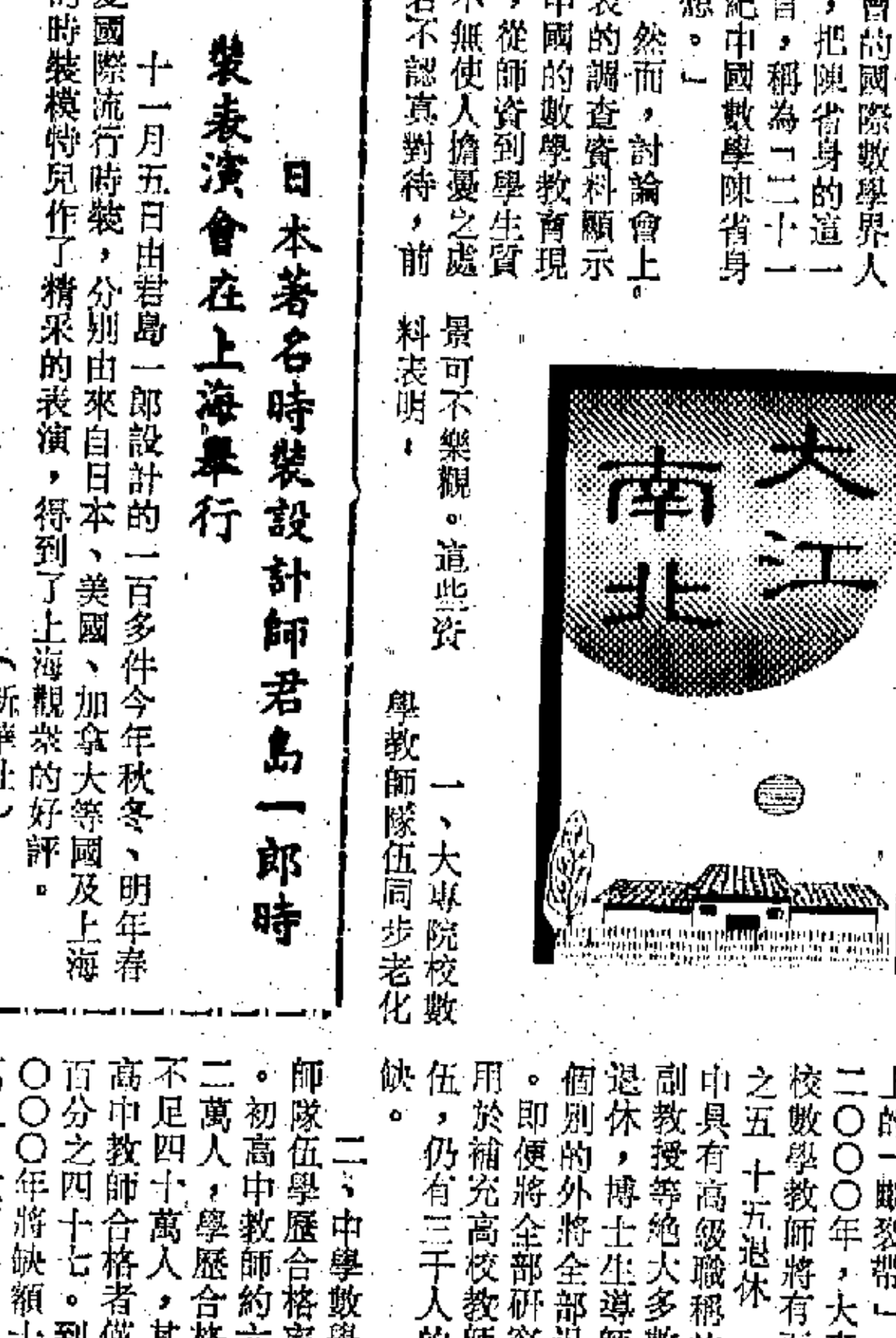
奎爾

杜卡基斯

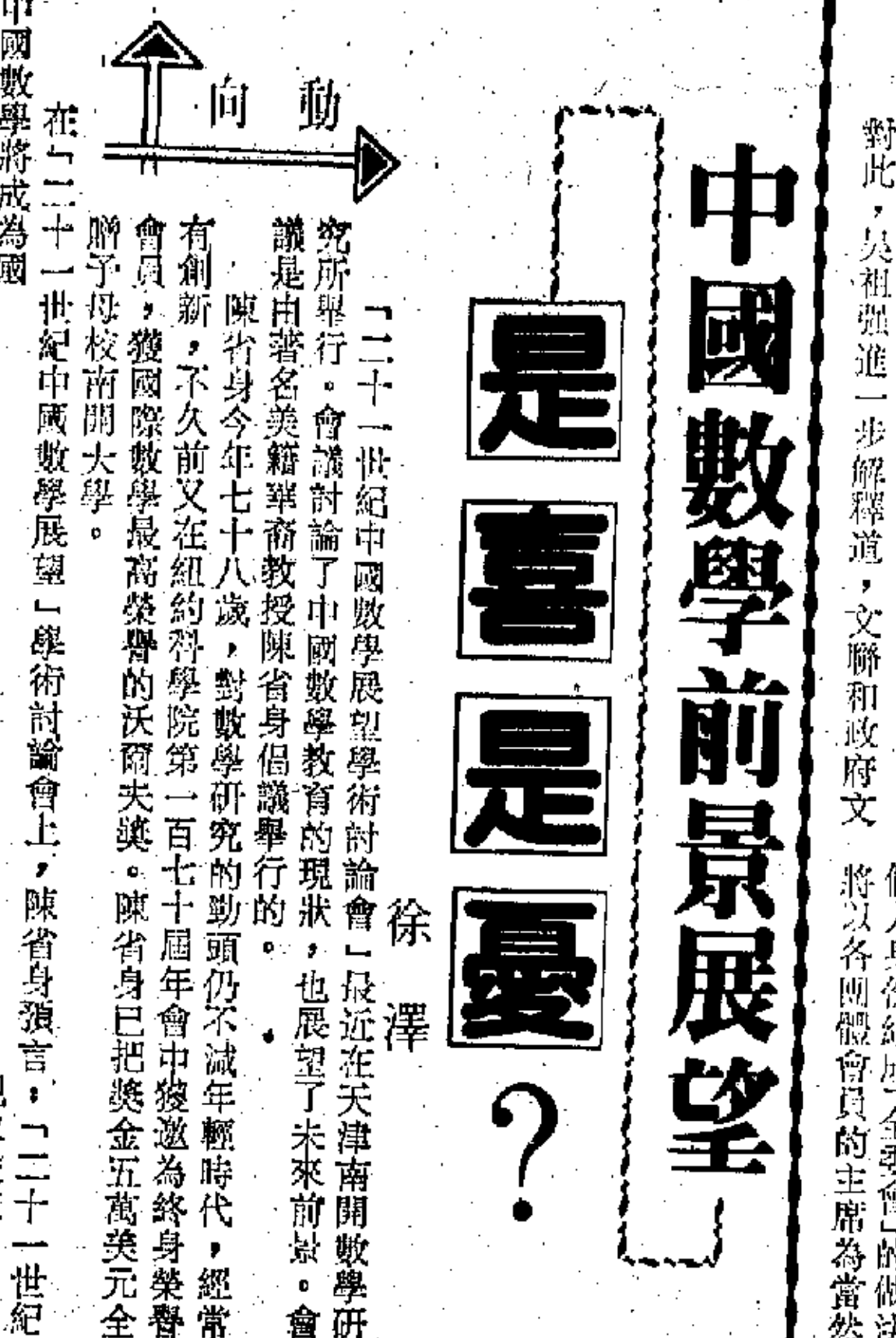
本特森



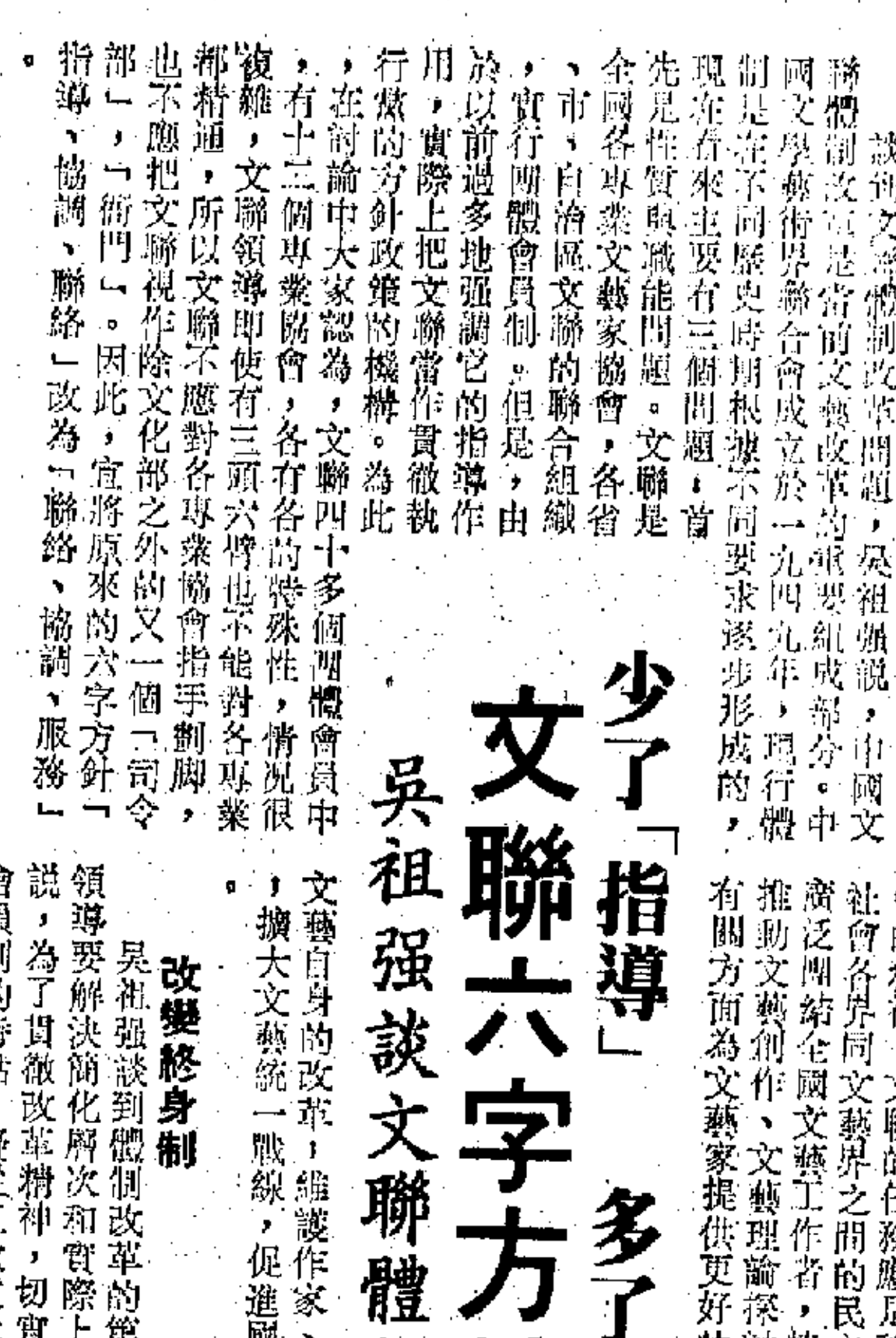
日本著名時裝設計師君島一郎時裝表演會在上海舉行



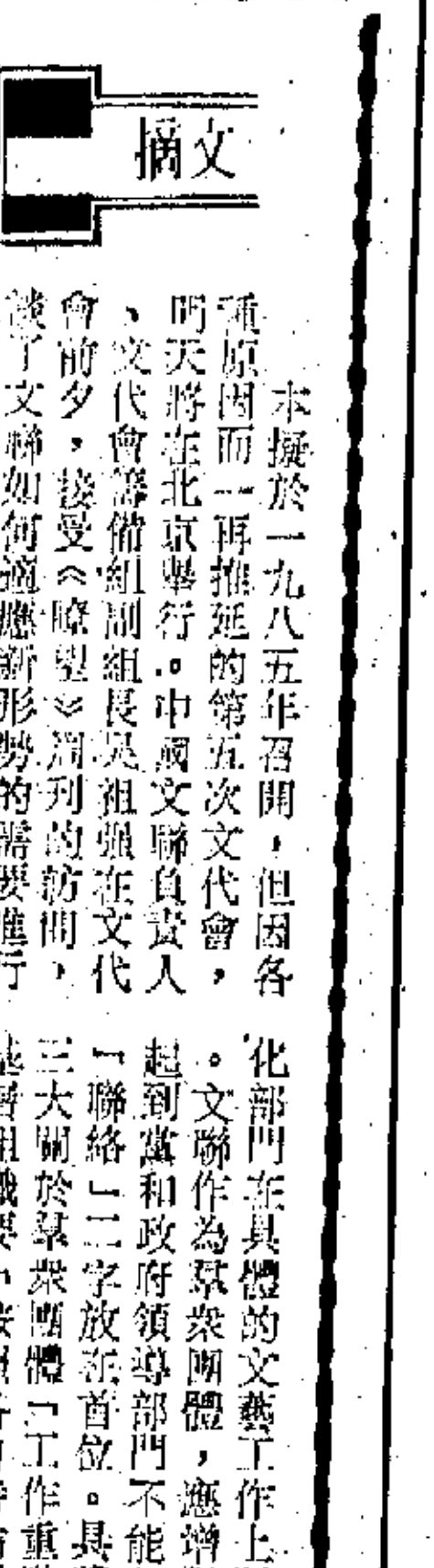
中國數學前景展望



是喜是憂?



文聯六字方針的變革



大興安嶺黑天鵝

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

【本報記者王明專訪】文聯六字方針的變革，是文聯改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。文聯改革是黨和國家改革事業的重要組成部分，也是文化藝術事業改革的重要組成部分。

商品介紹
分類廣告
品介紹廣告，高2x2
天特價\$80元
類廣告，大字四個，
字36個，每天\$12元
電話：5-8343063
AX：5-8381829

各國洋紙
影印紙等 一應俱全
服務地區
灰咭總經銷商
電話：3-7205285-8

機總代理及批發
安裝歡迎中國貿易查詢
易公司
九龍地下B舖
電話：3781 8880
傳真：3-7210296

惠刊廣告
請電 H736218

黃氏報稅理帳
註冊會計師
地址：CO 大廈
電話：3781 8880

報稅
會計師
地址：CO 大廈
電話：3781 8880

官塘鞋廠
聘請職員
地址：官塘鞋廠
電話：3781 8880

聘請
地址：官塘鞋廠
電話：3781 8880

聯邦偵探
★由局長梁仁專主理★
電話：3939007 3939989
739彌敦道8/F

日產精神 以您為尊
NISSAN
日產新款怪電叉式起重車
首創EPS超極怪電，電子感應風油欸操作時間增多25%
總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港彌敦道11號合誠汽車大廈 專線電話：5-8834880

出口入口不可少 貿易一定要
3-7236033 世界工商利物有限公司
全美國進口商名錄1988
全美國製造商名錄1988
地址：九龍尖沙咀星光行1421室 電話：38426 GWLI HX 傳真：3-695993

商業
分類廣告
每個位收費
港幣十二元

大分
分類廣告
每個位收費
港幣十二元

電腦I.C.
41464-12
6264-12
41256-10
5-456103

電腦I.C.
41464-12
41256-12
256K D-RAM
5-454435

電腦I.C.
411000
6264-12
41256-15
5-430484

收購竹篾
地址：CO 大廈
電話：3781 8880

收購竹篾
地址：CO 大廈
電話：3781 8880

評張愛玲註譯《海上花》

施康

一部小說，是由敘述和對白兩部分組成。不能不說，本地讀者難以讀得。大部分作者不得不選擇一種敘述方式，以適應本地讀者。張愛玲的《海上花》，是採用對白的方式，這在文學史上是很少見的。這部小說，是根據吳淞的方言，用上海話寫成的。它的語言，是極其生動的。它的敘述，是極其簡潔的。它的對白，是極其精彩的。這部小說，是張愛玲的代表作。它也是中國文學史上的一部傑作。

林建同黃山長卷

鄭家鎮

寫長卷畫，以山水為主，這在畫壇中，如以山水為主題，是很少見的。林建同的《黃山長卷》，是畫壇中的一部傑作。這幅畫，是畫家林建同的代表作。它也是中國畫壇中的一部傑作。這幅畫，是畫家林建同的代表作。它也是中國畫壇中的一部傑作。

禁除與謗誹

達熊

禁除與謗誹，這是一個老問題了。在文學史上，禁除與謗誹是經常發生的。禁除，是禁除不良作品。謗誹，是謗誹不良作者。禁除與謗誹，是文學史上的一個重要問題。禁除與謗誹，是文學史上的一個重要問題。

水平低落引致棄權

張

水平低落引致棄權，這是一個老問題了。在文學史上，水平低落引致棄權是經常發生的。水平低落，是水平低落。棄權，是棄權。水平低落引致棄權，是文學史上的一個重要問題。水平低落引致棄權，是文學史上的一個重要問題。

談身替帝皇

生逸

談身替帝皇，這是一個老問題了。在文學史上，談身替帝皇是經常發生的。談身替帝皇，是談身替帝皇。談身替帝皇，是文學史上的一個重要問題。談身替帝皇，是文學史上的一個重要問題。

法蘭西女性不要夫

歐翔

法蘭西女性不要夫，這是一個老問題了。在文學史上，法蘭西女性不要夫是經常發生的。法蘭西女性不要夫，是法蘭西女性不要夫。法蘭西女性不要夫，是文學史上的一個重要問題。法蘭西女性不要夫，是文學史上的一個重要問題。

絕不忘本

歐翔

絕不忘本，這是一個老問題了。在文學史上，絕不忘本是經常發生的。絕不忘本，是絕不忘本。絕不忘本，是文學史上的一個重要問題。絕不忘本，是文學史上的一個重要問題。

乳鴿餐的由來

洛保羅

乳鴿餐的由來，這是一個老問題了。在文學史上，乳鴿餐的由來是經常發生的。乳鴿餐的由來，是乳鴿餐的由來。乳鴿餐的由來，是文學史上的一個重要問題。乳鴿餐的由來，是文學史上的一個重要問題。

可敬的「愛的勞動」

歐翔

可敬的「愛的勞動」，這是一個老問題了。在文學史上，可敬的「愛的勞動」是經常發生的。可敬的「愛的勞動」，是可敬的「愛的勞動」。可敬的「愛的勞動」，是文學史上的一個重要問題。可敬的「愛的勞動」，是文學史上的一個重要問題。

美夫婦專收養殘疾兒童

歐翔

美夫婦專收養殘疾兒童，這是一個老問題了。在文學史上，美夫婦專收養殘疾兒童是經常發生的。美夫婦專收養殘疾兒童，是美夫婦專收養殘疾兒童。美夫婦專收養殘疾兒童，是文學史上的一個重要問題。美夫婦專收養殘疾兒童，是文學史上的一個重要問題。

萬百三值角厚大

歐翔

萬百三值角厚大，這是一個老問題了。在文學史上，萬百三值角厚大是經常發生的。萬百三值角厚大，是萬百三值角厚大。萬百三值角厚大，是文學史上的一個重要問題。萬百三值角厚大，是文學史上的一個重要問題。

此鳥認真

歐翔

此鳥認真，這是一個老問題了。在文學史上，此鳥認真是經常發生的。此鳥認真，是此鳥認真。此鳥認真，是文學史上的一個重要問題。此鳥認真，是文學史上的一個重要問題。

肉其雲

歐翔

肉其雲，這是一個老問題了。在文學史上，肉其雲是經常發生的。肉其雲，是肉其雲。肉其雲，是文學史上的一個重要問題。肉其雲，是文學史上的一個重要問題。

不認馬

歐翔

不認馬，這是一個老問題了。在文學史上，不認馬是經常發生的。不認馬，是不認馬。不認馬，是文學史上的一個重要問題。不認馬，是文學史上的一個重要問題。

此鳥認真

歐翔

此鳥認真，這是一個老問題了。在文學史上，此鳥認真是經常發生的。此鳥認真，是此鳥認真。此鳥認真，是文學史上的一個重要問題。此鳥認真，是文學史上的一個重要問題。

肉其雲

歐翔

肉其雲，這是一個老問題了。在文學史上，肉其雲是經常發生的。肉其雲，是肉其雲。肉其雲，是文學史上的一個重要問題。肉其雲，是文學史上的一個重要問題。

不認馬

歐翔

不認馬，這是一個老問題了。在文學史上，不認馬是經常發生的。不認馬，是不認馬。不認馬，是文學史上的一個重要問題。不認馬，是文學史上的一個重要問題。

權委員會上周舉行
訊，聽取《公民權

港的內容將來繼續有效。取決於基本法諮詢委員會的報告提到了哪一種方案，包括如下的基本法中列明任何與兩份公約，或把條文互相抵牾的法律均屬基本法附件條文，並或者由中國參與簽署兩份公約，又或者由人權保障，等等條文總之，香港未來的人權保障是有辦法的。

至於上星期幾個人到日內瓦的指控，既不能令人權保障狀況，其對香港目前及未來人權保障狀況的評價和估計，不代表多數意見。

地勞工，因此，
開發掘本地潛在勞動力就提
議事日程來。

華基舜

工廠停工。此消息傳出後，本港有部份人士頗為憂慮，恐怕本港的勞工因而受影響。

查實，這應該是一個好現象，並無值得憂慮之處。

首先應該了解到的，便是本港的經濟蓬勃發展，廠面接洽的訂單多，港內生產應付不來，才會在內地設廠，聘用大量的內地工人。

如果，本身的訂單不足，沒有經濟增進能力及前途，又何必力量在內地設廠呢！

生了。近年來虐童的個案激增，父母出外

日前，我
看了一則新聞
因而

[illegible]

《七小福》不單只是為寫洪金寶、成龍與元彪成長過程而引來關注，影

刻意安排命運之局，在影片
幕經已可看到，童年的鍾楚紅，
便結婚到有戲中，男童一答允婚事
現兒時有五元紙幣，為了發這個
財，男童被溪流淹死。此後的十
個丈夫如何邂逅，如何發財及去
影以省錢造星，方知發財及去

香港話係禁講，打麻雀係同隔鄰有禁牌，而且係稅收呢！



開辦遠洋一月

李本明

子曰：道不行，乘桴浮於海。……

！天公海者，老細曰：唐不存，貼解船行，水雷暗指貼船手，不覺之空間。撥外頭只住海、震、輪盤、番海、般實、二十、吃角半、俱全、囉列品、呢條、裏列品、呢條、一去到公海、就山、唐友撥翻、志在內、光地、光地、均付正、而

慧之所在，毫無疑
售稅在推行初期肯
多、備受爭議的，

可耳耳。

其實，問題出在蔡雲卿出去尋在兩埠之間，水城誠真有限，督又確實令人眼覷。既然其辦差大走頭路。聽總一個月埋頭一次，倒都有得賞，而好賭之土，成世一個月時間，湊足更大之郵船。李本總，一於祖便更久之郵船。李又一月遊，即使旅費賒的，贏錢者輸錢者不過當面多謝，好此道者眉細眼，而且當時可以吸引無所憂者，小賄子自然望而却步，世

義或意念，使影片保持了清面。鍾楚紅在婚姻的主動，有挫折，仍然大膽踏步向前。

華南
K881755

今天放大陸
實社第一以
紀會一陸
錄現部來開

窺大
秘陸

盧國雄
宜不童兒

聯合廣告

錢相似
貴。君

都好犀利也！我這一部是日本片。日本人有時候真是匪夷所思，好些電影題材，是醜態、變態、無奇不有。幾乎連你想像不到的什麼動作也會煞有介事地表現出來。真是！十分鐘還未到，「電影」的兩個朋友也來了。

阿林介紹：「這位是王老聞，這位是張老細。這位是地產經紀岑澤人可良。」

人體健康
人與自然

第一，挽角成一個。她把小生A台。報紙裝成袋，八封回函。以題，另錄小字，簡短節制，刊登報後。此外，小生的節目，則登報後，華戲演得好，在歌壇方面，也是華社，既開他簽了數頁約，也要他充唱片公司做鼓手鼓員。

小生張無意的一箭射中雙鵝，意外收穫。哈哈，小子並非忘本之人，他走到區寧的辦公處，無人在的情形下，撿起她的吻，說：

「這是小生生的寄語！」

「道了！道了！」是大功半路

理一份，

（八）把那女人纏走

客姑的話，坦白誠懇，倒是人情入理的。

但阿培真的不知怎樣說好，客姑已開門見山，他要不要也開門見山呢？

阿玉不願意跟客姑一起住，也不願家裏知道家翁有了沒

道 居 哥 會

小 說 林

話，你

姑也入了自己
出來了，爹
房間，房門關
上了。

阿培入爸爸房間，爸爸在
下格牀睡正酣。
看起來睡夢正甜。
阿培又似乎真是分
房的。

阿培只好爬上上面睡覺。
一宿無話，到他醒來時，爸爸
和爺爺都已出去了，大櫥衣履
運，船都帶，阿培去聽時，是
大哥亮明。

一併回來得恰好。二大哥
說：「我就收回房門結婚，柴
門一鎖，阿培，

1000

即日五 飛越 宋	今天五 場獻映 大陸 秘羅	五場 鍾楚紅 十八 不宜 兒童 火愛 花情	四點二 人鬼 鬼戀
----------------	------------------------	---	-----------------



「那好極了，亟願恭讀。」黃宗義說

目一

旅

萬寶世，雖結善緣。

○ 繼土伏魔，胡馬橫行。

○ 中有大德，龍虎之

○ 北首南顧，登子之幸。剛者無欺，品

○ 忘恩圖報，面勢所賊！履歷匪前，射

○ 斷氣決勝，敬若無賓。萬里天運，捷

○ 共功兩水，真同雷。紙鼓風道，舉出

你，下

**弱女臥掌遺毒手
英雄奮起鬥虎頭**

的性格，他一言就出，那就是無可奈何。公孫奇問她：「柳清揚，你別再說這話。」我也是這麼說：「你把珊瑚放回來，快馬一鞭。」

「你把珊瑚放回來，讓我聽過有否受過他欺騙？不然不能相信。」那就在小人而後君子，你把她放了，我就把那字子，珊瑚放出來，你替她解開八道。你若誤了時辰，法點穴，必須在一個時辰之內解開，否則就是危險。珊瑚被姑父抓去，已至黑龍江邊，必須在一個時辰之內解開，否則就是危險。」

你，一投

「你是大俠的身份，一諾千金。但在此地，我既不敢打聽，豈有中途反悔，再與清瑤聯手？」他在那裏事子放下珊瑚，便與傲傲做功補珊瑚解穴，一面在亭子裏遠觀山，一來吧！雙手一搓，掌心登時有如烘烘熱熱的陣陣不覺也暗暗心驚。

「功補進，說道：『我不想你替我便宜，做乾坤果然名不虛傳，驕傲得緊！』」

「乾坤掛眼一張，隨即迎上了他的毒掌。」

「傲傲心中，功也了不得，掌力滾滾，

100

映戲院A	大陰 傷風 鬼隔場四 姦世，點	映戲院	大哥 滿齊慈春 淫火情
映戲院B	飛龍 朱衣 寬大場四 陸，點	映戲院	天健 英人楊 雄民，

地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
(利率如有更改，恕不另行通知)

銀元	港元	加元	英鎊
12.250	11.500	8.750	10.250
13.000	13.125	10.000	11.625
13.375	13.375	10.125	11.750
13.625	13.625	10.125	11.750

包括新昌發新股兩成以兩股換利興三股
旨在鞏固新昌控股地位及發展雙方潛力

利興與新昌發新股換股計劃



江明華與劉德華在「明年秋季會場」上合照。

明年秋季會場上重聚

江明華與劉德華在「明年秋季會場」上合照。

阿倫成功靠自己

「收埋」女友出於尊重才不亮相

于占元壽宴

徒兒們獻金

梁韻蕊

拍戲成「殘花」

黎美嫻沐浴愛河

要結婚無須衝動

萬梓良得獎平靜

聲聲謝愛人恬靜

梁韻蕊

拍戲成「殘花」

黎美嫻沐浴愛河

要結婚無須衝動

萬梓良得獎平靜

聲聲謝愛人恬靜

梅艷芳為狗場悲

欠債累累望清盤



寶元金道父師元占于向神財拾寶金洪

梅艷芳為狗場悲

欠債累累望清盤

子男怪遇華淑劉

事出酒醉強而陳

電影票價

電影票價表

電影票價

電影票價表

電影票價

電影票價表

電影票價

電影票價表

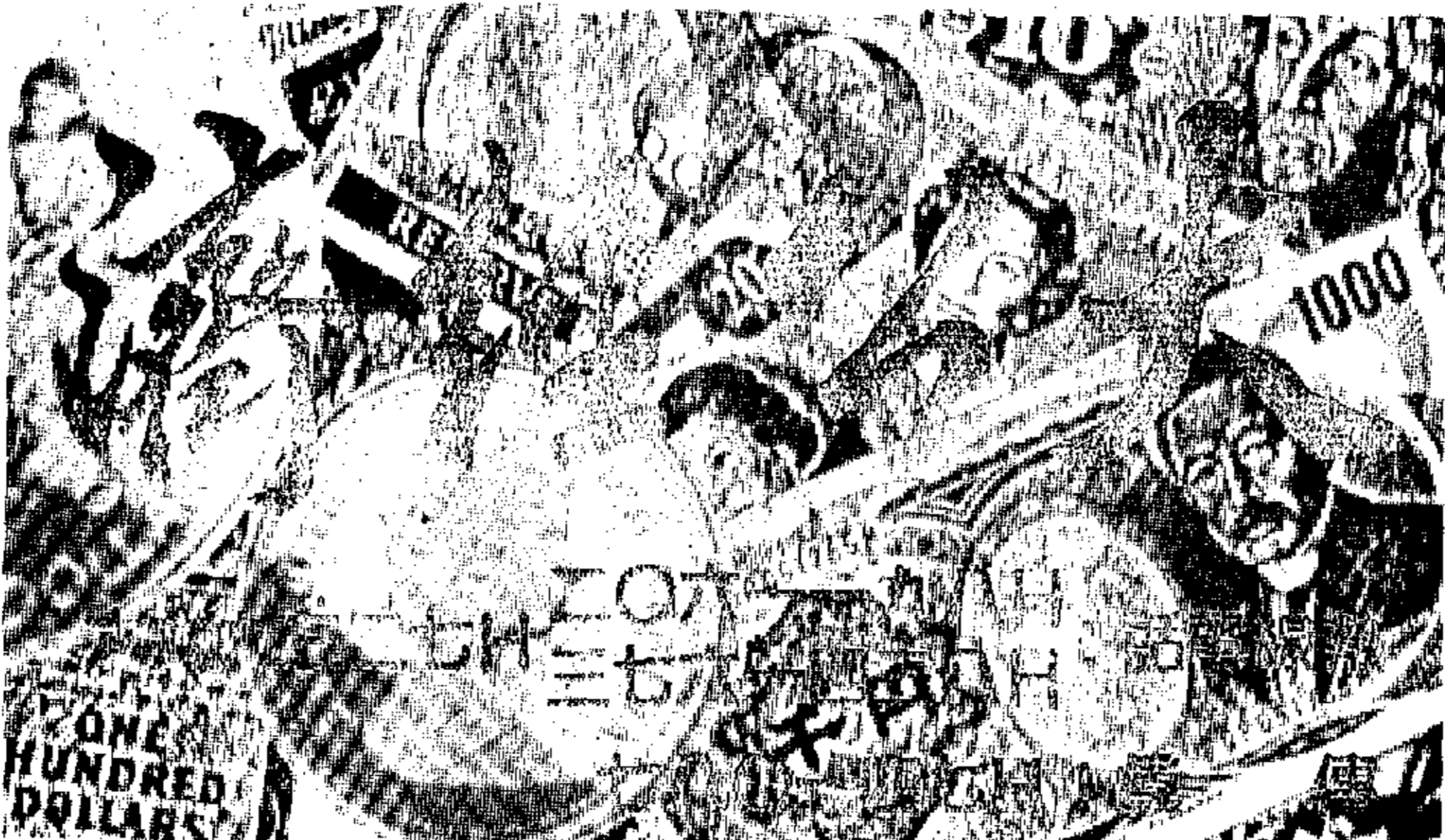
電影票價

電影票價表

東亞銀行

深厚根源在香港

地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真：5-299962



交通銀行

BANK OF COMMUNICATIONS

HONG KONG BRANCH

貨幣	港幣	美元	紐元	澳元	加元	英鎊
儲蓄存款	4.750	6.000	12.250	11.500	8.750	10.250
一個月	7.750	8.250	13.000	13.125	10.000	11.625
二個月	8.000	8.625	13.375	13.375	10.125	11.750
三個月	8.125	8.625	13.625	13.625	10.125	11.750

成交大減觀望等待

股市繼續向下滑落，投資者多持觀望態度，成交量大減。昨日成交量僅四萬四千七百股，成交金額僅二億五千萬元，較前日大減。市場氣氛低沉，投資者多持觀望態度，等待市場走勢明朗化。

港抵將即易對 港證法例

【本報訊】英國倫敦證券交易所（LSE）主席萊夫（GEOFFREY LEVY）昨日表示，港證法例將在下月正式生效。萊夫指出，新法例將使香港證券市場更具透明度和公平性，並有助於吸引更多國際投資者。他強調，新法例的實施將是一個過程，需要時間來適應和磨合。

包利新昌發新股兩成以兩股換利與三股

【本報訊】新昌發新股發行計劃，昨日已獲得監管機構批准。根據計劃，新昌發將發行新股，其中兩成股份將以兩股換利與三股的方式進行。這一舉措旨在擴大公司的股本規模，並為未來的發展籌集資金。新昌發表示，對新股的發行充滿信心，並相信這將為股東帶來長期的回報。

電訊全球配售七億股

【本報訊】電訊全球昨日宣佈，將配售七億股新股。此次配售是電訊全球擴大融資計劃的一部分，旨在為公司的全球擴張提供資金支持。電訊全球表示，此次配售將通過公開市場進行，並相信這將為投資者提供一個良好的投資機會。

港佔六成涉資卅億元

【本報訊】根據最新的統計數據，香港在過去六個月內，共吸引了三十億元的投資。其中，香港佔了六成，即十八億元。這一數據顯示了香港作為國際金融中心的地位，並反映了投資者對香港經濟前景的信心。

中電派送股價起

【本報訊】中電昨日宣佈，將派送股息。根據派息計劃，中電將向股東派發股息，每股派發金額為一元。中電表示，此次派息是根據公司的盈利情況進行的，並相信這將為股東帶來穩定的回報。

股市昨跌十七點

【本報訊】昨日股市收盤，恒生指數下跌十七點。市場走勢疲軟，投資者多持觀望態度，成交量亦大減。市場分析人士指出，股市的下跌主要是受到國際市場走勢的影響，並預計未來市場走勢將趨於平穩。

全豐盈利率達三厘

【本報訊】全豐盈利率昨日達三厘。這一利率水平反映了市場資金的需求情況，並為投資者提供了一個參考。全豐盈表示，將根據市場走勢調整利率，以確保資金的有效利用。

美利堅利達三厘

【本報訊】美利堅利達三厘。這一利率水平反映了美國市場的資金需求情況，並為投資者提供了一個參考。美利堅表示，將根據市場走勢調整利率，以確保資金的有效利用。

九龍走股漲九

【本報訊】九龍走股昨日漲九。市場走勢轉強，投資者多持樂觀態度，成交量亦有所增加。市場分析人士指出，九龍走股的漲勢主要是受到市場走勢的影響，並預計未來市場走勢將趨於平穩。

投資者靜候美大選結果

【本報訊】投資者昨日靜候美國大選結果。市場走勢受到大選結果的影響，投資者多持觀望態度，成交量亦大減。市場分析人士指出，大選結果將對全球市場走勢產生重大影響，投資者應密切關注大選進展。

嘉道理購入大酒店

【本報訊】嘉道理昨日宣佈，將購入大酒店。此次購入是嘉道理擴大業務計劃的一部分，旨在為公司提供更完善的服務。嘉道理表示，對此次購入充滿信心，並相信這將為客戶帶來更好的服務體驗。

合興招股超額百倍

【本報訊】合興招股昨日超額百倍。投資者對合興招股表現出極大的興趣，認購額遠遠超過了招股計劃。合興表示，對招股的成功充滿信心，並相信這將為公司帶來更多的發展機會。

證監處昨公布

【本報訊】證監處昨日公布相關規定。證監處表示，將加強對證券市場的監管，以確保市場的公平和透明。證監處指出，將對違規行為進行嚴厲打擊，並為投資者提供一個良好的投資環境。

八股四升未及港

【本報訊】八股四升未及港。市場走勢受到八股四升的影響，投資者多持觀望態度，成交量亦大減。市場分析人士指出，八股四升對市場走勢的影響有限，投資者應關注市場走勢的變化。

進發足頭有限公司

(中國呢絨經銷商)

專營全毛甲巴甸、斜紋絨、縐絨、禮服呢、兔毛絨、絲毛呢、法蘭絨、大衣呢等。

九龍長沙灣道96號地下 電話：3-7782808 3-7782974-6 傳真：52875 SUNFR HX 傳真：3-7769123

聯理理事會昨開會

【本報訊】聯理理事會昨日開會。會議討論了相關事宜，並通過了相關決議。聯理理事會表示，將繼續為會員提供優質的服務，並推動行業的發展。

合興招股超額百倍

【本報訊】合興招股昨日超額百倍。投資者對合興招股表現出極大的興趣，認購額遠遠超過了招股計劃。合興表示，對招股的成功充滿信心，並相信這將為公司帶來更多的發展機會。

佳績業年半順萬

【本報訊】佳績業年半順萬。公司上半年業績表現良好，各項指標均達到預期。公司表示，將繼續努力，為股東創造更多的價值。

電影票房龍虎榜

【本報訊】電影票房龍虎榜。本週末上映的電影中，《龍虎風雲》表現最為出色，成為當周的票房冠軍。其他熱門電影包括《英雄本色》和《阿郎的故事》。

旅遊業興旺購買力加強

百貨營業額大幅增長

首八個月上升達五成

【本報記者黃國權報導】本港各百貨公司，近八個月來，營業額增長甚速。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。



【本報記者黃國權報導】本港各百貨公司，近八個月來，營業額增長甚速。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。

百貨業多勞工不足

UNY 缺員達三成

【本報記者黃國權報導】本港各百貨公司，近八個月來，營業額增長甚速。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。

美元走勢欠明朗

英鎊牛皮加元跌

【本報記者黃國權報導】本港各百貨公司，近八個月來，營業額增長甚速。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。

九金價走勢平靜

收市三九四一微跌二元

【本報記者黃國權報導】本港各百貨公司，近八個月來，營業額增長甚速。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。

大選前夕看美元走勢

加美協議可能受阻

【本報記者黃國權報導】本港各百貨公司，近八個月來，營業額增長甚速。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。

【本報記者黃國權報導】本港各百貨公司，近八個月來，營業額增長甚速。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。

十一月七日 恒生指數期貨成交紀錄									
交易月	開市	最高	最低	收市	升跌	成交	未平	未平	未平
十一月	2576	2570/2590	2572	2576	-20	325	660	1591	89
十二月	2588	2570/2595	2575	2588	-30	10	0	0	0
十二月	2584	2580/2600	2575	2584	-21	0	0	0	0

聲寶牌 此時無霜勝有霜

聲寶牌四星電冰箱

- 先進風扇冷卻系統，無須溶雪
- 三門、特大冰凍室
- 省卻溶雪時取出食物之麻煩
- 長久保持肉類新鮮

SHARP 夏普

SHARP 夏普

SHARP 夏普

SHARP 夏普

屯門漸多中型單位

【本報記者黃國權報導】本港各百貨公司，近八個月來，營業額增長甚速。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。

銀市將有投資熱

【本報記者黃國權報導】本港各百貨公司，近八個月來，營業額增長甚速。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。百貨公司營業額，近八個月來，一直維持上升趨勢。今年八月份，百貨公司營業額，較去年同期上升百分之五十三點二。

BRUNEI ASIA LINE

威利威

士必鉅

士必信

士必金

士必鉅

廣州經濟技術開發區首批土地招標時間表

序號	地段	用途	面積(平方米)	出讓方式	公告時間	截標時間
1	G9L-2	標準廠房	8644	招標	1月5日	1月31日
2	NWL-2	商住	4500	招標	1月5日	1月31日
3	NWL-5	工人宿舍	5532	招標	1月5日	1月31日
4	G9L-3	標準廠房	8532	招標	2月28日	3月23日
5	NWL-6	工人宿舍	4000	招標	2月28日	3月23日
6	NWL-7	商住	4000	招標	3月23日	4月18日
7	NWL-4	標準廠房	8532	招標	4月18日	5月12日
8	G9L-4	商住	4000	招標	4月18日	5月12日

*工人宿舍用地只向內地招標，其餘用地可供海外投資者投標。

三幅工業地及三幅住宅地進行國際招標

公開招標土地將全部以美元計價

【本報訊】位於廣州市黃埔東岸的廣州經濟技術開發區，目前正進行三幅工業地及三幅住宅地的國際招標。據悉，這六幅土地將全部以美元計價，並公開招標。這六幅土地分別位於開發區的東部、南部及西部。其中，工業地三幅，面積分別為一萬一千五百平方米、一萬一千五百平方米及一萬一千五百平方米。住宅地三幅，面積分別為一萬一千五百平方米、一萬一千五百平方米及一萬一千五百平方米。這六幅土地將分別於一月五日、一月三十一日、二月二十八日、三月二十三日、四月十八日及五月十二日進行招標。這六幅土地將全部以美元計價，並公開招標。這六幅土地分別位於開發區的東部、南部及西部。其中，工業地三幅，面積分別為一萬一千五百平方米、一萬一千五百平方米及一萬一千五百平方米。住宅地三幅，面積分別為一萬一千五百平方米、一萬一千五百平方米及一萬一千五百平方米。這六幅土地將分別於一月五日、一月三十一日、二月二十八日、三月二十三日、四月十八日及五月十二日進行招標。這六幅土地將全部以美元計價，並公開招標。

整頓比預期來得快

就我國政府近期採取一系列整頓措施，對未來經濟前景，筆者有幾點看法。首先，整頓措施來得比預期快，這說明政府對經濟問題的認識已經到了非常深刻的程度。其次，整頓措施將使經濟進入一個新的發展階段。最後，整頓措施將使經濟進入一個新的發展階段。

深圳十餘家國營企業

今年底前將公開發售

【本報訊】深圳十餘家國營企業，將於今年底前公開發售。這些企業包括：深圳經濟特區發展公司、深圳經濟特區房地產公司、深圳經濟特區商業公司、深圳經濟特區工業公司、深圳經濟特區服務業公司、深圳經濟特區金融公司、深圳經濟特區文化公司、深圳經濟特區體育公司、深圳經濟特區娛樂公司、深圳經濟特區旅遊公司、深圳經濟特區交通公司、深圳經濟特區通訊公司、深圳經濟特區能源公司、深圳經濟特區環境保護公司、深圳經濟特區社會服務公司。

開發區管委會過海南表示

保持地價便宜有利吸引外商投資

【本報訊】廣州經濟技術開發區管委會過海南表示，將保持地價便宜，以吸引外商投資。管委會表示，地價便宜是吸引外商投資的重要因素之一。管委會將採取措施，保持地價便宜，以吸引外商投資。管委會表示，地價便宜是吸引外商投資的重要因素之一。管委會將採取措施，保持地價便宜，以吸引外商投資。

剖析中國整頓經濟的種種問題

訪浸會學院經濟系講師胡敦靄

胡敦靄認為，中國整頓經濟面臨許多問題。首先，整頓措施來得比預期快，這說明政府對經濟問題的認識已經到了非常深刻的程度。其次，整頓措施將使經濟進入一個新的發展階段。最後，整頓措施將使經濟進入一個新的發展階段。

中國經濟簡訊

【本報訊】中國經濟簡訊：中國經濟在過去一年中取得了長足的進步。中國政府採取了一系列整頓措施，使經濟進入了一個新的發展階段。中國經濟在過去一年中取得了長足的進步。中國政府採取了一系列整頓措施，使經濟進入了一個新的發展階段。

寶源安排銀團貸款

興建上海商住大廈

【本報訊】寶源公司安排銀團貸款，興建上海商住大廈。寶源公司表示，該大廈將為上海提供大量的住宅和商業空間。寶源公司表示，該大廈將為上海提供大量的住宅和商業空間。

內地土地紛爭漸多

宜成立土地審裁署

【本報訊】內地土地紛爭漸多，宜成立土地審裁署。土地審裁署將負責處理土地糾紛，以維護土地所有者的合法權益。土地審裁署將負責處理土地糾紛，以維護土地所有者的合法權益。

新豐 M.S. 'XIN FENG'

十一月八日由大連抵港
十一月八日由大連抵港
十一月八日由大連抵港

中國對外貿易運輸總公司

滬江分公司

煙敦602
川航香港-滬江-海口
每星期一航次
三天免費逾期

豐德 M.S. 'FENG DE SHAN'

十一月八日由大連抵港
十一月八日由大連抵港
十一月八日由大連抵港

香港-大陸火車時間表

往來地點	船名	香港開	內地開	到香港
廣州	飛龍	8.40	11.40	16.15
廣州	飛龍	8.50	11.50	16.30
廣州	飛龍	9.00	12.00	16.45

客輪時間表

往來地點	船名	香港開	內地開	到香港
廣州	飛龍	8.40	11.40	16.15
廣州	飛龍	8.50	11.50	16.30
廣州	飛龍	9.00	12.00	16.45

客輪時間表

往來地點	船名	香港開	內地開	到香港
廣州	飛龍	8.40	11.40	16.15
廣州	飛龍	8.50	11.50	16.30
廣州	飛龍	9.00	12.00	16.45

承勝公司

承接一切發泡膠包裝
承接一切發泡膠包裝
承接一切發泡膠包裝

世界馳名專家

風水、掌相、命理
風水、掌相、命理
風水、掌相、命理

AST 中國特約代理

只賣原裝機
只賣原裝機
只賣原裝機

美總統大選揭曉前夕

金融市場拆息觀望 亞洲股市小幅回落

若布什獲勝股市料有較佳反應

【本報外電七日專訊】在總統大選揭曉前夕，金融市場觀望氣氛濃厚，股市表現疲軟。由於市場對布什獲勝的預期，股市在揭曉前出現小幅回落。分析人士指出，若布什獲勝，股市將有較佳反應，但目前的市場氣氛仍顯謹慎。



國際經濟

【本報外電七日專訊】在總統大選揭曉前夕，金融市場觀望氣氛濃厚，股市表現疲軟。由於市場對布什獲勝的預期，股市在揭曉前出現小幅回落。分析人士指出，若布什獲勝，股市將有較佳反應，但目前的市場氣氛仍顯謹慎。

一二五圓開得而復失 美元偏弱再向下滑落

【本報外電七日專訊】美元在揭曉前出現小幅回落，市場觀望氣氛濃厚。分析人士指出，美元在揭曉前出現小幅回落，市場觀望氣氛濃厚。分析人士指出，美元在揭曉前出現小幅回落，市場觀望氣氛濃厚。

十國央行行長會面 討論維護匯價措施

【本報外電七日專訊】十國央行行長將於下週一在巴黎舉行會面，討論維護匯價措施。分析人士指出，此次會面將討論維護匯價措施，以應對目前的市場挑戰。

美元前景普遍看淡

【本報外電七日專訊】美元前景普遍看淡，市場觀望氣氛濃厚。分析人士指出，美元前景普遍看淡，市場觀望氣氛濃厚。分析人士指出，美元前景普遍看淡，市場觀望氣氛濃厚。

美物價緩升日貿易難速減

【本報外電七日專訊】美國物價緩升，日貿易難速減。分析人士指出，美國物價緩升，日貿易難速減。分析人士指出，美國物價緩升，日貿易難速減。

油價明顯轉升無望 日產量年底料維持二千一百萬桶

【本報外電七日專訊】油價明顯轉升無望，日產量年底料維持二千一百萬桶。分析人士指出，油價明顯轉升無望，日產量年底料維持二千一百萬桶。

澳洲元反復成阻力 澳洲元反復成阻力

【本報外電七日專訊】澳洲元反復成阻力，澳洲元反復成阻力。分析人士指出，澳洲元反復成阻力，澳洲元反復成阻力。

西歐金價牛皮 西歐金價牛皮

【本報外電七日專訊】西歐金價牛皮，西歐金價牛皮。分析人士指出，西歐金價牛皮，西歐金價牛皮。

外資收購英企業 外資收購英企業

【本報外電七日專訊】外資收購英企業，外資收購英企業。分析人士指出，外資收購英企業，外資收購英企業。

英工業界表關注 英工業界表關注

【本報外電七日專訊】英工業界表關注，英工業界表關注。分析人士指出，英工業界表關注，英工業界表關注。

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司. 香港中環康樂大廈9樓918室 電話: 5-8449198. 天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co. 香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪. 香港-上海散裝貨直航班輪. 中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch. 上海外灘江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港-上海全貨箱班輪. 福建省輪船總公司福州分公司 Fuzhou Shipping Company Fujian. 承接大宗貨物來往中國及東南亞港口.

現金收買退貨. 燕梳貨. 倉底存貨. 3865778. 37204052.

BRIGHT LINE. M.S. "AMUR NO.2". 約十一月八日抵港. 請各收貨人速到本公司. 辦理提貨手續.

TOKO LINE. 新加坡、巴生. 東方明珠. 玫瑰. 金. 約十一月八日抵港.

海皇輪船有限公司. 定期貨櫃班輪直航星加坡. 船名: N. JASPER 483. 16/11 20/11. 貨櫃週期一週貨款貨星期日貨.

BLOOMING LINES. BUSAN - KEELUNG - HK - ZHOUHAI. 香港直放釜山. 釜山/基隆-香港-轉口. 船名: VOY. LCL. FCL. ETA. HK. ETD.

CKS 香港珠江貨運有限公司. 定期航線. 不定期航線. 其他貨運服務. 香港-廣州. 香港-汕頭. 香港-廈門. 香港-福州. 香港-寧波. 香港-溫州. 香港-上海. 香港-天津. 香港-北京. 香港-濟南. 香港-大連. 香港-長春. 香港-哈爾濱.

上海市錦江航運有限公司. 香港-上海散裝貨直航班輪. 船名: M.V. "JIN JIANG". 11月7日抵港. 11月12日開行.

Table with multiple columns containing stock market data, exchange rates, and other financial information. Includes a section for '本港' (Hong Kong) and '外幣' (Foreign Exchange).

更廣咀沙尖於位
運客國中
類碼組兩
泊停時同可



大沙咀中國客運碼頭全景。前線為
凸岸式主碼頭。

啓用

公司
ES

302

it Road,

公司之迎賓
往蛇口，自
速中心）繼
表如下：

恒生服務·澳洲純金 相得益彰



恒生銀行經營各類黃金買賣業務，歷史悠久，信譽可靠。

象徵幸運的「鴻運金」為澳洲政府法定貨幣，以9999純金鑄造，標準含金量舉世公認。備有1安士、½安士、¼安士及⅛安士四款重量可供選擇。

「鴻運金」在恒生銀行總分行均有買賣，方便快捷。

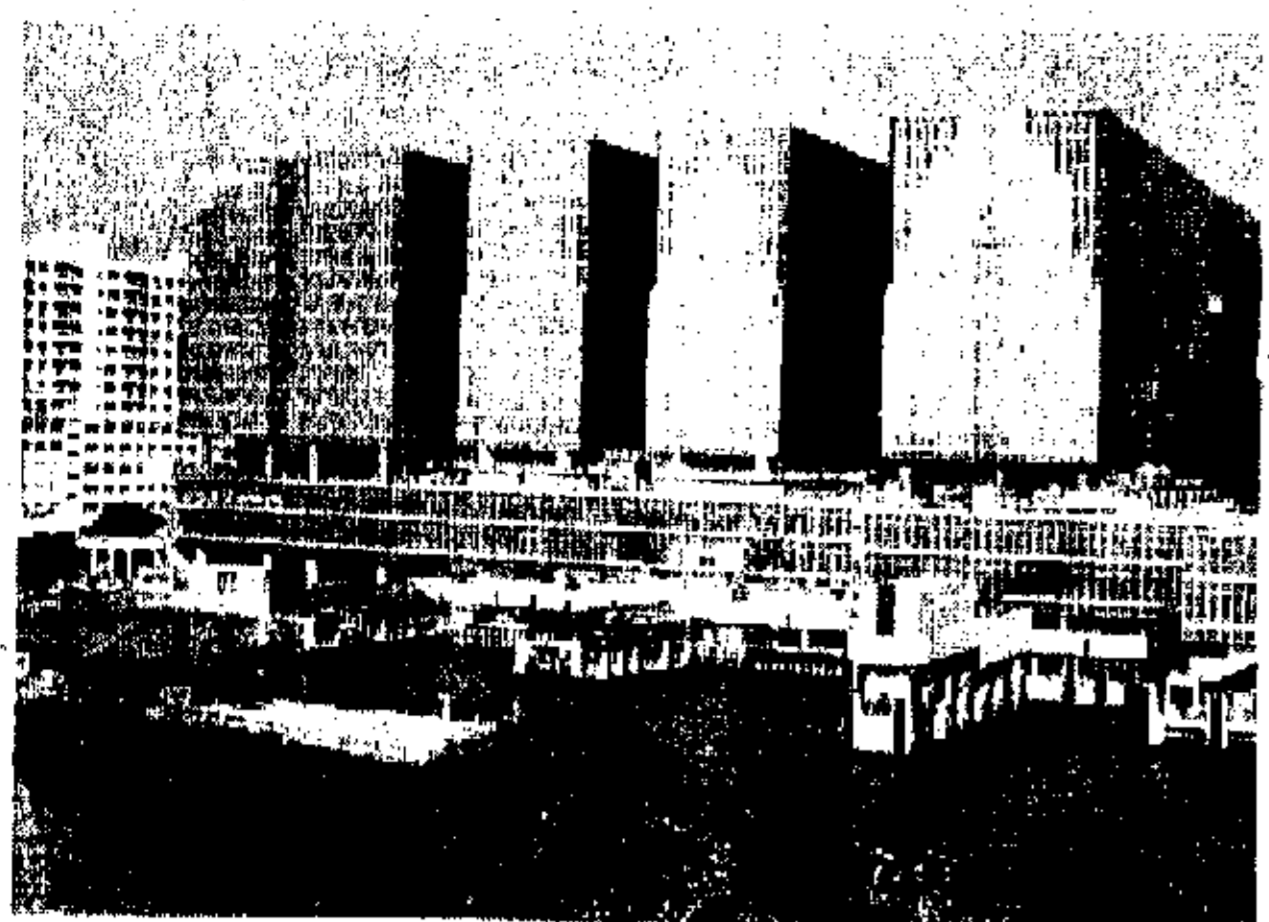


恒生銀行

總行：香港德輔道中77號 電話：5-212193

祝賀中國客運碼頭正式啓用

①刊特



位於尖沙咀廣東道的新中國客運碼頭，建築宏偉，設備現代化，是香港目前最大的客運碼頭。該碼頭由香港政府興建，耗資一億一千七百萬元，於一九八八年十一月八日正式啓用。碼頭佔地約一萬八千多平方米，建築面積約四萬多平方米。碼頭內設有客運大樓、候船室、行李房、貨物倉庫、辦公室、餐廳、商店、停車場等。碼頭外設有泊位，可泊泊三艘大型客輪。碼頭與中環、九龍、新界各區均有客輪往來。碼頭正式啓用後，將大大方便旅客往來香港各區，並促進香港旅遊業的發展。

本報記者 陸元華

建築三年設備現代化 乘客離境需繳登船費

位於尖沙咀廣東道的新中國客運碼頭，建築宏偉，設備現代化，是香港目前最大的客運碼頭。該碼頭由香港政府興建，耗資一億一千七百萬元，於一九八八年十一月八日正式啓用。碼頭佔地約一萬八千多平方米，建築面積約四萬多平方米。碼頭內設有客運大樓、候船室、行李房、貨物倉庫、辦公室、餐廳、商店、停車場等。碼頭外設有泊位，可泊泊三艘大型客輪。碼頭與中環、九龍、新界各區均有客輪往來。碼頭正式啓用後，將大大方便旅客往來香港各區，並促進香港旅遊業的發展。

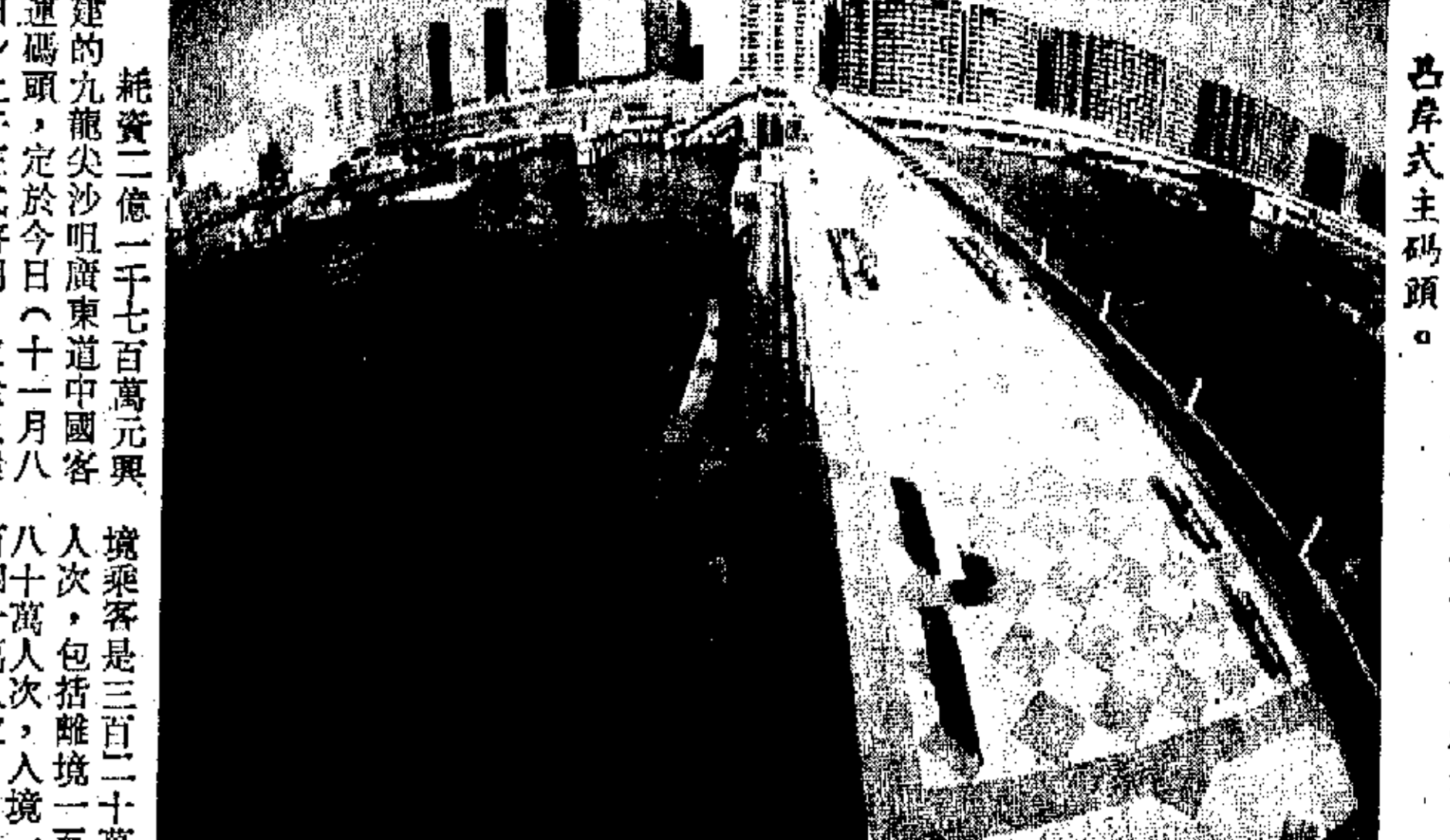
本報記者 陸元華

建築三年設備現代化 乘客離境需繳登船費

位於尖沙咀廣東道的新中國客運碼頭，建築宏偉，設備現代化，是香港目前最大的客運碼頭。該碼頭由香港政府興建，耗資一億一千七百萬元，於一九八八年十一月八日正式啓用。碼頭佔地約一萬八千多平方米，建築面積約四萬多平方米。碼頭內設有客運大樓、候船室、行李房、貨物倉庫、辦公室、餐廳、商店、停車場等。碼頭外設有泊位，可泊泊三艘大型客輪。碼頭與中環、九龍、新界各區均有客輪往來。碼頭正式啓用後，將大大方便旅客往來香港各區，並促進香港旅遊業的發展。

本報記者 陸元華

中國客運碼頭今起啓用 兩組碼頭設施規模龐大 可同時泊三艘大船及七艘雙體噴射船



尖沙咀廣東道新中國客運碼頭全貌。前線為碼頭式主碼頭。

香港中國旅行社有限公司

中港城辦事處 即將營業

為適應業務發展需要，本社中港城辦事處定於十二月八日(星期四)投入服務。
地址：九龍廣東道33號中港城一樓10-12號，敬請垂注。
香港中國旅行社有限公司

中港城辦事處業務簡介

1. 辦理機、車、船票等各類票務，行李託運及聯運；代訂各地酒店。
2. 代辦“港澳同胞回鄉證”，“台灣同胞旅行證明”。
3. 辦理華僑、外籍華人、外國人往內地探親、旅行、商務及入境簽證等各項服務。
4. 組辦國內及國際線旅行團，接受報名、訂位及有關旅行團事項查詢。
5. 辦理台灣同胞往內地旅遊、探親業務。
6. 代訂世界各地廉價機票及辦理往國內各線包機業務。
7. 辦理全國廿九省、市、自治區內地居民“香港遊”旅行團。
8. 辦理“香港買單、內地提貨”業務。

祝賀

中國客運碼頭正式啓用

GD

粵海企業(集團)有限公司

GUANGDONG ENTERPRISES (HOLDINGS) LIMITED

地址：香港干諾道中74-77號粵海大廈

電話：5-8529288

電掛：5620 HK

電傳：62103 GDEL HX

圖文傳真：5-8151302

Address: Guangdong Building, 74-77 Connaught Road, Central, Hong Kong

Tel: 5-8529288

Cable: 5620

Telex: 62103 GDEL HX

Fax: 5-8151302

祝賀

中國客運碼頭正式啓用

GD

廣東(香港)旅遊有限公司
GUANGDONG (H.K.) TOURS CO., LTD.

旅行社代理商牌照 No. 350169

粵海企業(集團)有限公司機構 廣東省旅遊局總代理

香港銅鑼灣怡和街9-15號廣旅大廈6-7樓 電話：5-8393433

本公司第八間營業部——中港城營業部將於本月底隆重開業

“迎賓”客船行走之 蛇口航線遷往港澳碼頭

招商局發展有限公司代理的長江輪船總公司蛇口公司之迎賓一、二、三號客船，原由香港中環舊港澳碼頭出發來往蛇口，自一九八八年十一月八日起，將搬至中環港澳碼頭(信德中心)繼續營運。屆時航班時間將作適當調整，調整後的時間表如下：

中環港澳碼頭開

蛇口開

08:20

08:15

09:30

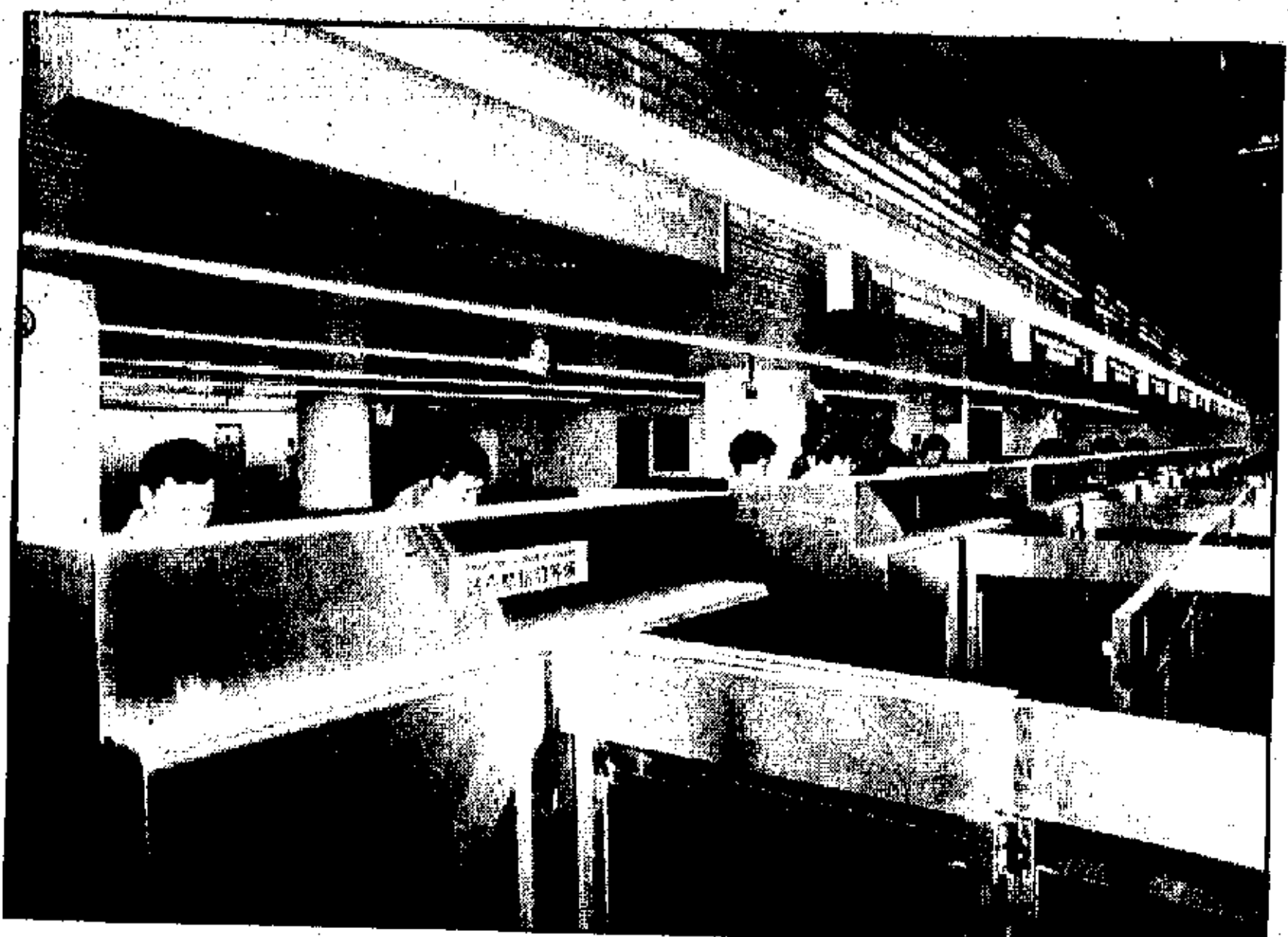
10:45

14:00

15:15

16:30

16:45



△①



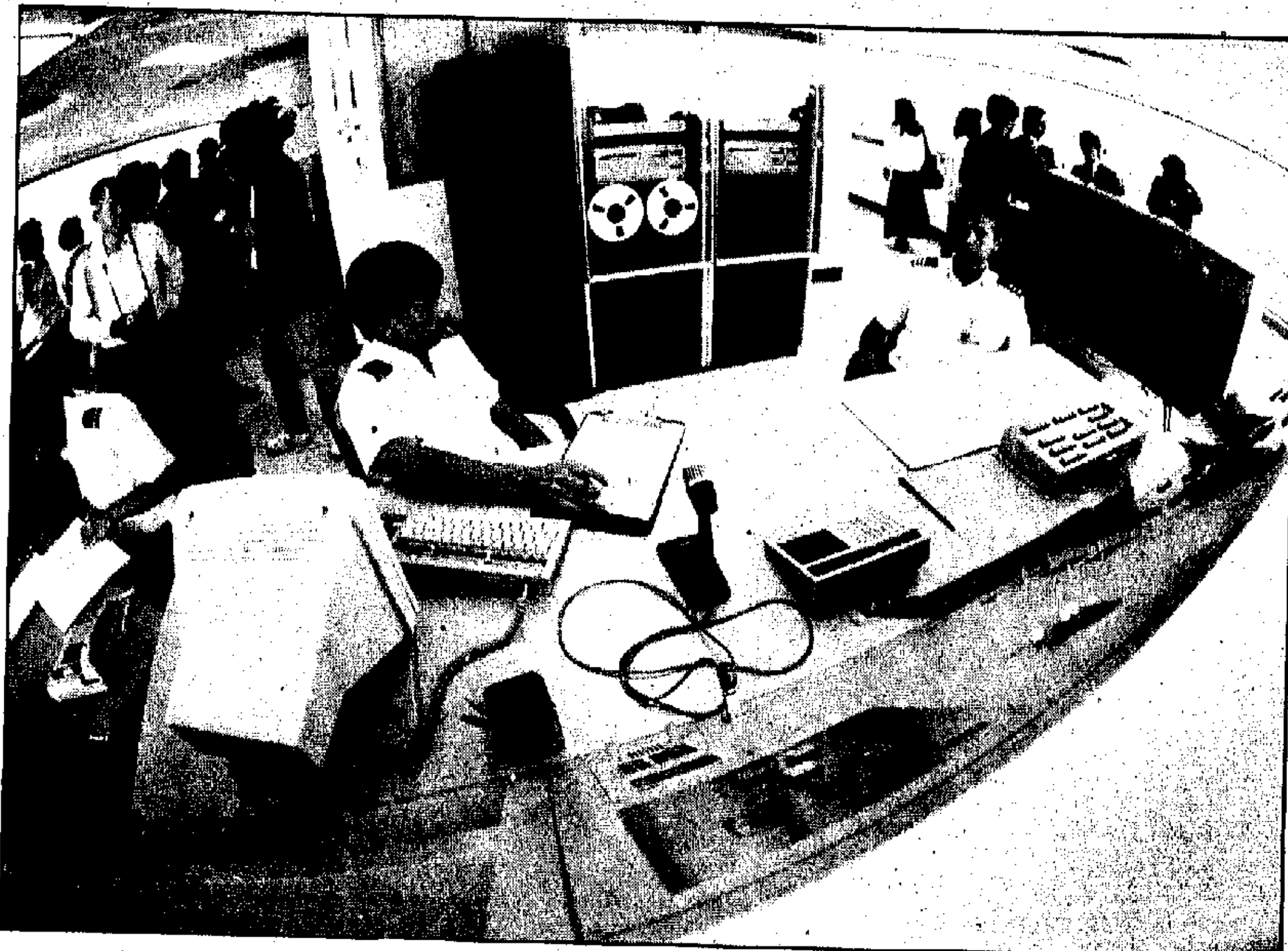
△②



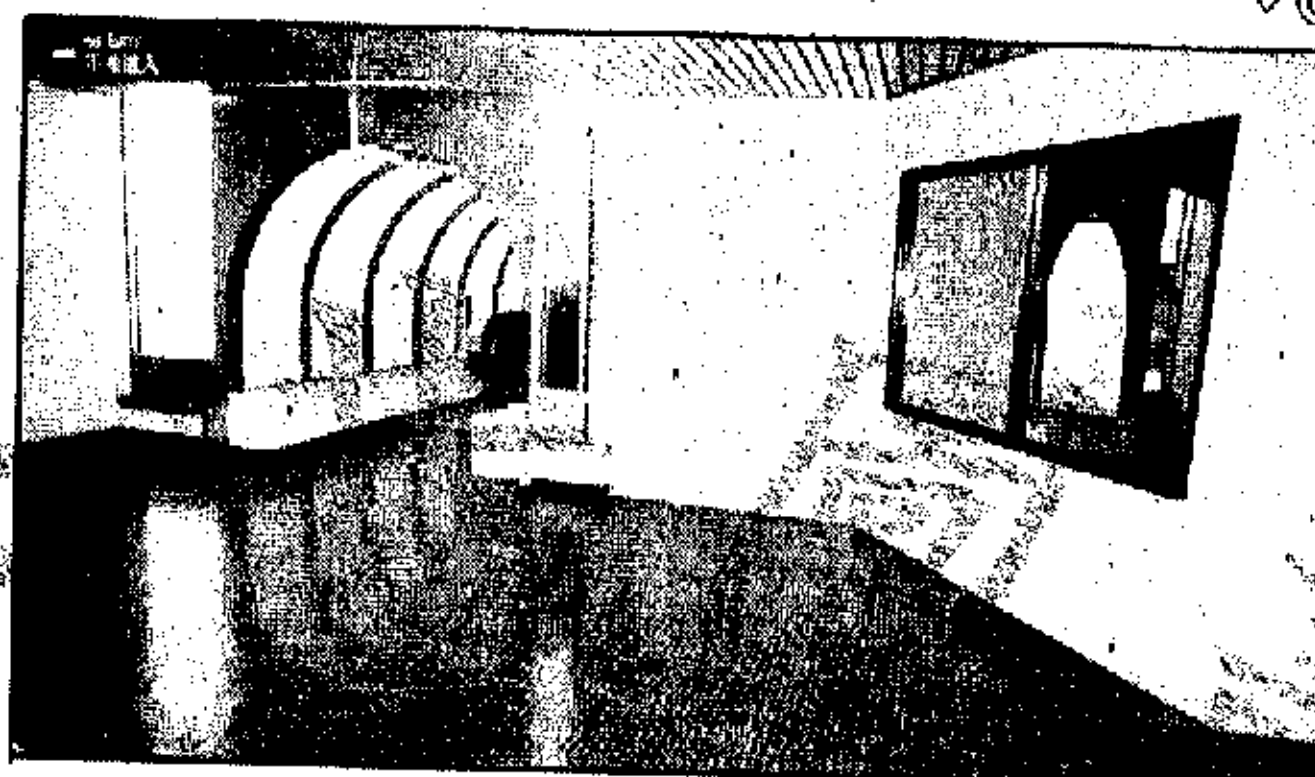
△③

祝賀中國客運碼頭正式啓用

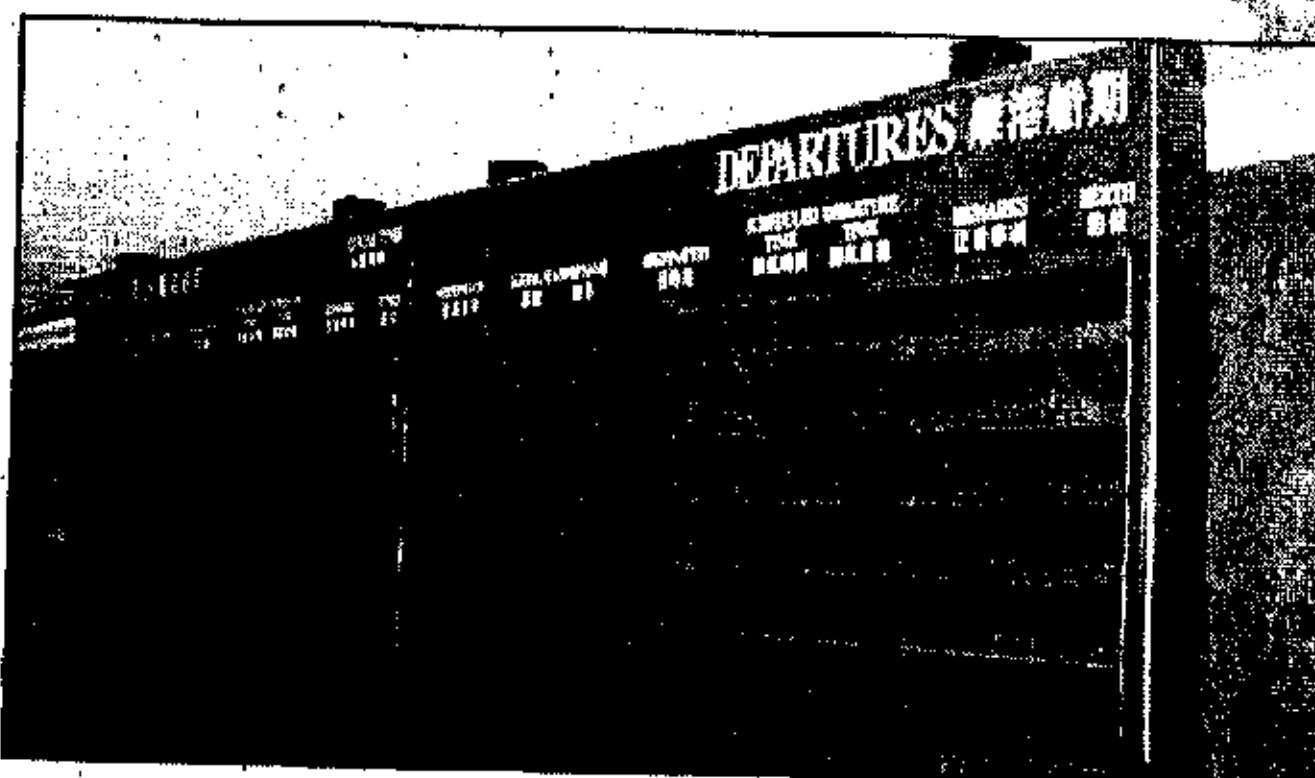
②刊特



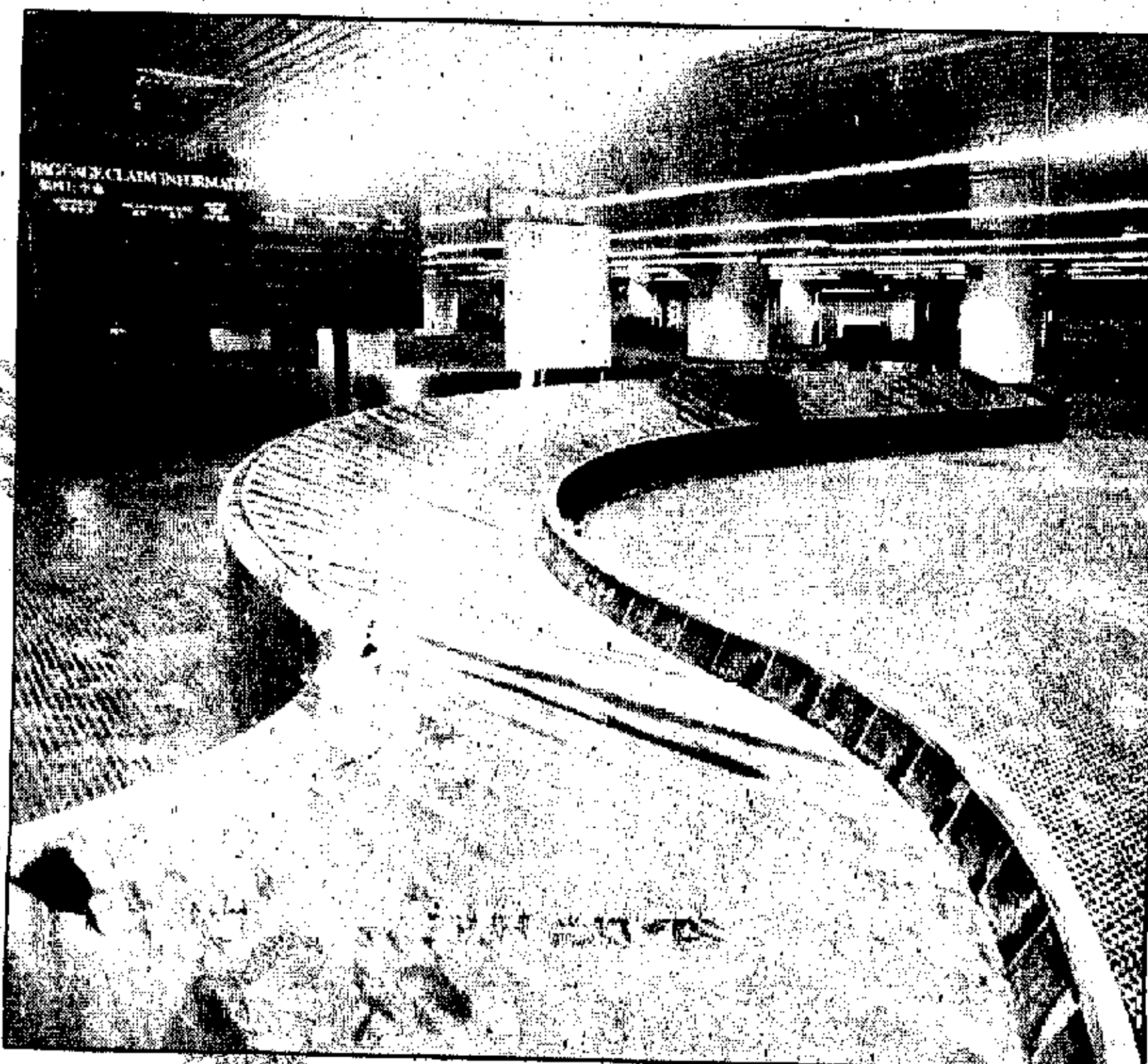
△④



△⑤



△⑥



△⑦

- ①地制略已由工作人員操作。
- ②行李認領處由線型的輸送帶。
- ③乘客登船，由自動電梯接送上落。
- ④船隻資料顯示板設在離境處大堂前。
- ⑤人民入境處在離境處所設櫃位，以電腦化操作替換客辦理證件手續。
- ⑥候船室地方寬敞，空氣調節，設有船隻資料。
- ⑦行李托運處，每小時可處理二千件。

桂江船務有限公司 KWAI KONG SHIPPING CO., LTD.

11月8日起本公司代理之
港江客輪遷往尖沙咀中國客運碼頭

尖沙咀中國客運碼頭地址：九龍廣東道33號（海港城對面）

香港↔梧州

開航時間：
香港—梧州逢雙日上午8時正（開航時間前15分鐘停止入關）
梧州—香港逢單日上午7時30分
立船地點：
香港：尖沙咀中國客運碼頭
梧州：梧州港客運碼頭

票價：港幣 250.00



代辦 香港至廣西 各地聯運服務

香港至梧州段採用雙體高速豪華客輪“桂江輪”行走

香港—梧州（豪華巴士）南寧
途經：貴縣、潯城、鹿塘、南寧
香港—梧州（豪華巴士）桂林
途經：貴縣、八步（賀縣）、潯頭、二塘、沙子、陽明、桂林
香港—梧州（豪華巴士）柳州
途經：貴縣、鹿塘、南寧、柳州
香港—梧州（豪華巴士）玉林
途經：貴縣、南寧、北流、玉林
香港—梧州（豪華巴士）北海
途經：貴縣、南寧、北海
香港—梧州（船）梧州
途經：桂平、武宣、貴州、柳州
香港—梧州（船）南寧
途經：平南、大塘口、木圭、橫縣、潯城、南寧
香港—梧州（船）廣州
途經：都城、德慶、肇慶、廣州
香港—梧州（船）桂平

代訂梧州各大賓館房間

客輪設有小賣部、售賣免稅酒、糖果餅乾、並設有食物間供應客餐

桂江船務有限公司

售票處

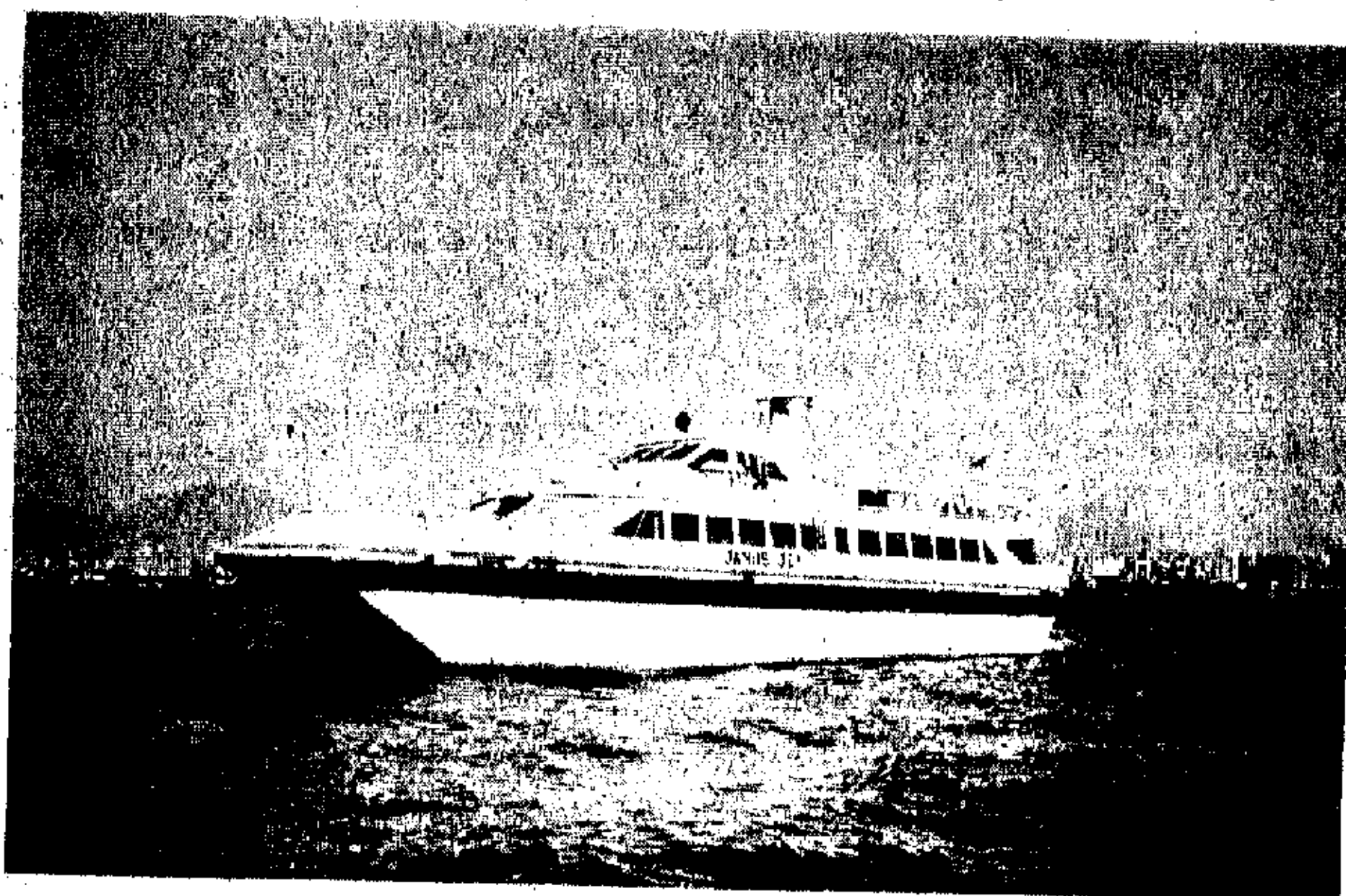
香港干諾道西28號三樓 207 室
電話：5-480293

廣州客運有限公司九龍代售處：
九龍上海街三號地下 電話：3-871162
廣南旅遊公司九龍代售處：
九龍旺角彌敦道776-778號 電話：3-810311
中國旅行社代售處：
香港中環皇后大道中 5-653388 紅磡分社：3-349333-8
中環分社：5-259121 荃灣分社：0-4991433
旺角分社：3-364241 元朗分社：0-755367-8
灣仔分社：5-276263 沙田分社：0-611261
北角分社：5-653370 觀塘分社：5-410861
海濱廣場辦事處：5-592391-4 香港仔分社：5-9732381
九龍分社：3-667201 灣仔分社：5-8854728
招商局旅遊代售處：
香港干諾道中152-156號一樓 電話：5-8151006
三興旅遊公司代售處：
葵青葵興道葵青中心46B二樓商場 電話：0-222871
新光國貨公司旅遊部代售處：
九龍長沙灣道194號新光國貨公司三樓 電話：3-866388
澳門旅遊服務（香港）有限公司代售處：
九龍長沙灣道742-746號地下 電話：3-7447010
新景旅行社代售處：
九龍土庫灣道76號A 地下 電話：3-347351
華聯旅遊公司
香港灣仔港灣道26號華聯大廈1808室 電話：5-752839
桂江旅遊公司
香港干諾道西24號海濱廣場大廈一樓A座 電話：5-593201

惠顧諸君 敬希垂注
總代理：桂江船務有限公司

祝賀

中國客運碼頭正式啓用



“大力神”來往香港珠海九洲港

★航班時間★

香港開
上午七時四十五分
上午十一時正
下午二時三十分
九洲港開
上午九時三十分
中午一時正
下午四時三十分

★售票處★

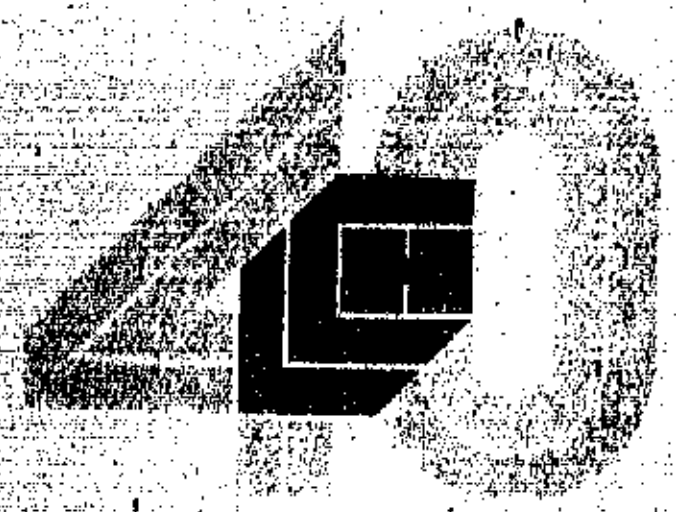
港中飛翼船有限公司
尖沙咀中環城一樓
旺角彌敦道地下
代售處：
珠海旅遊
中環皇后大道中16-18號新世界大廈4206室
中國旅行社有限公司
岐關車路（香港）有限公司
地鐵旅遊服務中心
南台旅遊部
電話訂票：5-232136

由本年十一月八日起，上落船已改在尖沙咀廣東道新中國客運碼頭。
如有不滿一歲及以上之離境旅客均須繳付政府旅客登船費十五元。
乘客必須在開航前四十五分鐘入關，在開航前十五分鐘，本公司有權拒絕乘客入關且不予發還船費。



港中飛翼船有限公司

電話：3 7360392



廖創興銀行成立四十週年暨與日本三菱銀行合營十五週年紀念



廖創興銀行成立四十週年發展概要
總經理廖烈文太平紳士

本行成立於一九四八年，為先君廖寶珊公獨資創辦，行址位於港島西區。先君為發揚國人節儉美德，提倡小額存款，且以便利客戶提存，服務工商為宗旨，深受各界歡迎，奠下良好發展根基。

香港自一九五〇年代開始，即由轉口商埠發展為工業城市，進出口貿易不斷擴展，商業日趨發達。一九六一年正值本行業務蓬勃發展之際，先君遽爾仙逝，實為本行一大損失。烈文與眾弟於哀悼之餘，勉力肩負繼往開來之重責，由本人出任總經理，兢兢業業，為拓展本行業務而奮鬥。一九六二年本行於商業中心德輔道中之大廈落成，總行遷址擴展，奠定更穩固基礎，至一九六四年九龍旺角分行大廈相繼建成，並逐步拓展分行網，繼續增設分行於港、九、新界各區，服務範圍益見廣闊，同時結合香港經濟迅速發展之新形勢，除努力不懈為本港各界人士提供服務外，並積極擴展國際業務，本行基業始得以配合時代，穩步發展，日益鞏固，期間香港雖曾遭逢經濟衰退之衝擊，本行端賴正確之經營方針，得以安然屹立，殊感欣慰。

四十年来，香港經過港人之不斷努力，已經發展成為亞太區之貿易重鎮，而世界各大銀行亦相繼在港設立分行，直接推動本港金融業之急劇發展，加以地理環境優越，通訊設備先進，資金充裕，貿易自由，香港已成為世界金融中心之一，社會經濟更趨蓬勃，本行亦能分享繁榮成果，發展迅速，註

冊資本由初創時之五百萬元增至三億元，至今實收資本連同公積金共達五億四千餘萬元。業績之增長亦頗可觀，盈利方面，一九五七年度為五十萬元，一九八七年增至六千五百餘萬元；總資產自一九五七年之二千五百餘萬元，增至一九八八年六月底之七十億餘萬元，總分行機構共達三十一間，分佈港、九、新界各主要地區，以及美國三藩市、中國上海等城市，海外聯繫銀行更遍及世界各主要城市，業務往來頻密，進展甚為理想，為提供現代化之優良服務，本行於一九七六年成立電腦中心，全面提供妥速之聯線電腦服務，更於一九八七年度更新電腦設備，以配合業務進一步發展所需。一九七九年全資附屬機構廖創興財務有限公司成為註冊接受存款公司，一九八七年成立中仁證券投資有限公司，以提供及促進多元化服務。

一九七三年，董事會鑑於世界各大金融及工商企業為加強實力，互惠互利，多已採取國際合作之途徑，因此決定接受日本三菱銀行之建議，參加股份百分之廿五，並於該年十月開始合作，開創本行國際合作之新紀元，合作以來，已經十五寒暑，期

間合作融洽，共同為發展港日及國際業務而努力，成績美滿，通過合作，建立深厚友誼，更屬難能可貴。

綜觀以往業績，本行得以追隨時代共同進步，端賴廣大市民、各界友好、同業先進等之愛護及支持，以及董事會歷來堅持執行穩健審慎而富於進取性之政策，全體員工之勤奮努力，克盡厥職，有以致之，謹此致謝。

展望未來，本人對香港前景至感樂觀，目前國際上傾向和平共存與經濟合作，此種趨勢對香港極為有利，且自一九八四年中英聯合聲明公佈以來，政治更趨穩定。今後香港無論在國際金融或中國對外貿易上，地位將更為重要，至於本行未來擴展，本人亦同樣充滿信心，向前邁進。

當此本行成立四十週年暨與日本三菱銀行合作十五週年，雙重慶典之良辰吉日，本人深信在董事會之正確領導以及與三菱銀行緊密攜手合作下，今後將進一步為本港市民及工商各業提供更優良之服務，同時為中港、港日以至國際間之金融貿易作出更大之貢獻。

工商先進共



熊谷組(香港)有限公司

敬賀

通惠工商

明泰集團有限公司總裁
明泰工業城有限公司董事總經理

李景河

敬賀

工商先進



永強製衣有限公司
WING KEUNG GARMENT FTY. LTD.
永興實業公司
WING HING & COMPANY.

敬賀

With Compliments of

SELWOODS CO. LTD.
AJAX TRADING CO. LTD.

DETUK WONG CHIK LIM WONG CHET SING

惠及工商

日本勸業角丸(亞洲)有限公司

敬賀



永亨銀行

敬賀

通惠工商

昌隆投資有限公司
上海南京路國泰咖啡
上海南京路華美時裝公司
王康裕
同賀

工商是賴

CHINA RE
中國再保險(香港)有限公司
CHINA REINSURANCE CO. (H.K.) LTD.
敬賀

仁豐染織布廠有限公司

義豐布廠有限公司
全賀

通益工商

馬來亞麵粉廠有限公司

鄭長得
敬賀

信譽昭著



潮州城酒樓集團有限公司

尖東潮州城酒樓
香港潮港城酒樓
彌敦道潮州城酒樓
彌敦道龍湖海鮮酒家
觀塘潮觀城酒樓

同賀

工商先進

朗盈證券公司

敬賀

廖創興銀行成立四十週年暨與日本三菱銀行合營十五週年紀念

工商先進

兆鴻實業公司
敬賀

金融先鋒

龍門五金公司
LUNG MOON METAL TRADING CO.
敬賀

繁榮經濟

基捷時裝製衣有限公司
PAN NATIONAL IND. LTD.
敬賀

博益工商

振昌行
敬賀

通惠工商

福明棉業有限公司
敬賀

工商是賴

大昌紗布行
TAI CHEONG HOO CLOTH CO. LTD.
敬賀

通惠工商

友和貿易公司
敬賀

金融先鋒

HI-LITE TRADING CO.
敬賀

工商是賴 共工商先進

恆達棉布有限公司
敬賀

三達實業公司
SANDER INDUSTRIAL CO., LTD.
敬賀

日產總代理：合誠汽車有限公司

各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應

日產精選 盡在合誠



救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
九龍彌敦道9-11號 九龍彌敦道118-120號 西貢沙咀安海街2-8號 西貢沙咀大馬路 九龍彌敦道118-120號
合誠汽車大廈 電話：3-668235 (10線) 3-668415 (6線) 240-2502號 240-2502號 240-2502號
中國業務部：5-8918028 圖文傳真：5-8917960
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 234550



左軚「公爵」CEDRIC VIP華貴型轎車

商品介紹分類廣告

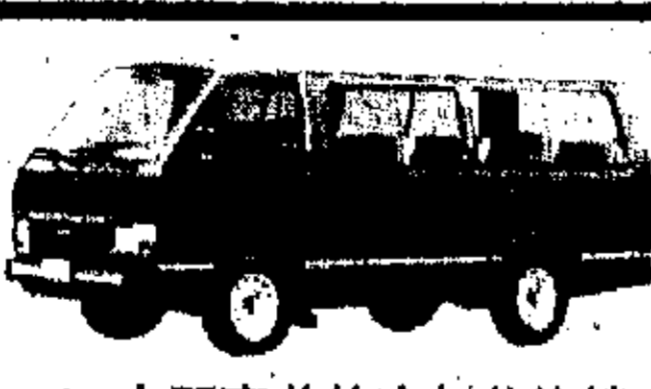
・商品介紹廣告，高2 1/2×2"
每天特價\$80元
・分類廣告，大字四個，小字36個，每天\$12元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

全新左軚・現貨供應・豐田・五十鈴・日產・金壽機械有限公司

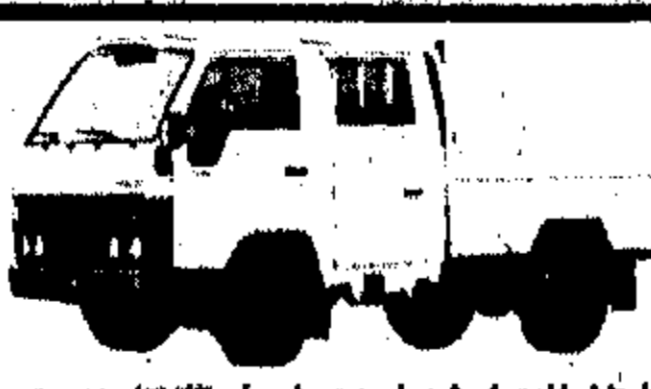
豐田12座、F型豪華8座、超豪華大皇冠、農夫車YY52、YY61、YN55 九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓 圖文傳真：
五十鈴1.5噸農夫車・日產公爵型3.0超豪華、藍鳥型、豪華8座麵包車 電話：3-7893087 3-7893487

全新・翻新回鄉車特價
日產藍鳥・豐田2.8皇冠
12座麵包車豪華8座日吉
代客拆車回鄉
柏益車行 0-4169137

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號創中心10字樓1007室
電話：3-810361 圖文傳真：3-972395
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車



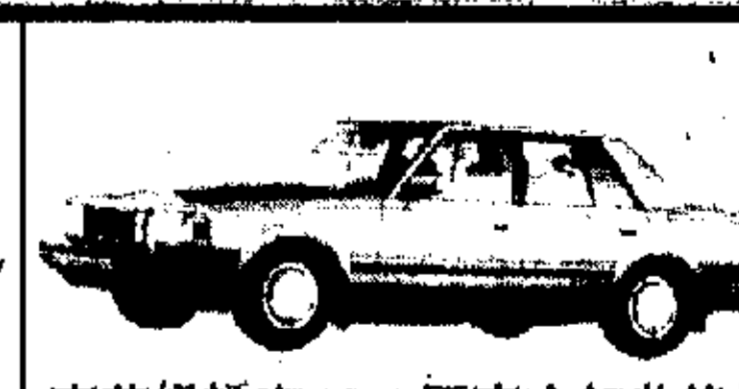
12座原廠前後冷氣收錄機



1.5噸農夫車日本冷氣收錄機



豪華8座原廠冷氣收錄機



豪華轎車2800原廠冷氣收錄機



豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內



全新：560 SEL, 500 SEL, 500 SE, 300 SEL, 300 SE
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250

日本翻新轎車

藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0 SGL 桂冠2.4 SGL 電窗，風油枕空調
公爵V6 型3.0特級豪華 12座E 24麵包車

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

各類農夫車，的士頭，日吉
右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車

實運貿易有限公司 3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647 中運汽車貿易有限公司 0-4985511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司

※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301 309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線） 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外匯



地址：深圳中環路德興大廈二樓
電話：2385438 轉249分機111 王珠・何志強

12座原廠前後冷氣收錄機

1.5噸農夫車日本冷氣收錄機

豪華8座原廠冷氣收錄機

豪華轎車2800原廠冷氣收錄機

豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

海南省兩處補稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505 圖文傳真：25467
聯絡人：李青・林存純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301 轉222房 聯絡人：李青先生
圖文傳真：22824 轉222房

廖創興銀行成立
總經理廖烈文太

DETUK

公益金 20週年特刊

香港公益金
二十周年
紀念特刊

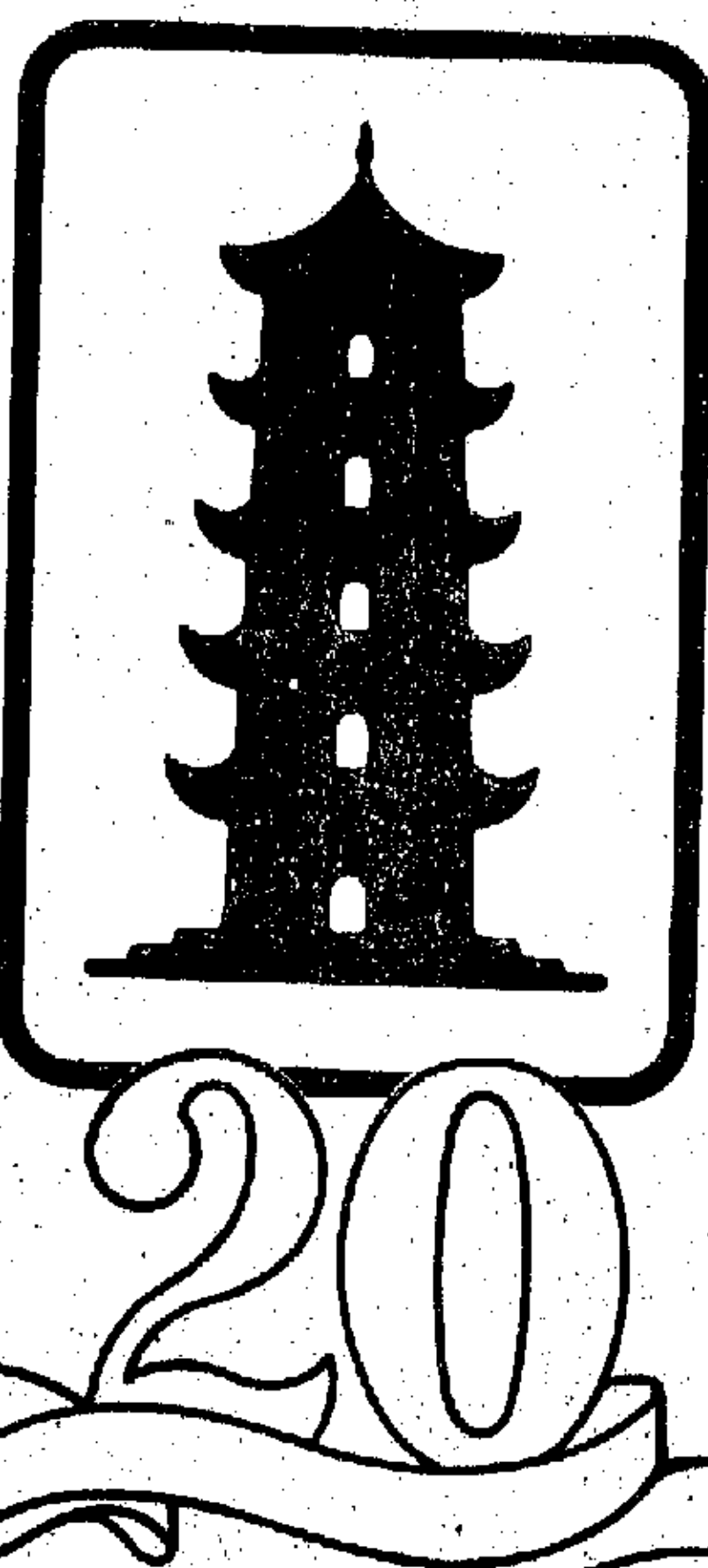
衛奕信爵士夫人 題詞

前言

想昔日沒有何堪稱「夫人」的人，但今日，香港公益金已成為一個家喻戶曉的機構。二十年前，當我們創立公益金時，它只是一個小小的組織，但經過二十年的發展，它已成為一個擁有龐大資源、服務廣泛的慈善機構。今天，我們慶祝公益金成立二十週年，回顧過去，展望未來，我們感到無比自豪和榮幸。

組織及結構

公益金是一個非牟利機構，其宗旨是為社會福利事業籌募資金。其組織結構包括：董事會、執行委員會、秘書處、財務部、行政部、外務部、籌募部、義工部等。此外，公益金還設有各項專項基金，如「香港婦女服務基金」、「香港兒童服務基金」等，以支持各項社會福利事業的發展。



蛇變中的公益金

一九八八年十一月八日，是公益金成立二十週年的日子。回顧過去二十年的發展，我們可以看到公益金經歷了從一個小小的組織到一個龐大的慈善機構的轉變。在過去二十年中，公益金不斷擴大其服務範圍，增加其籌募資金的能力，並加強與社會各界的聯繫。這些成就的取得，離不開社會各界的支持和貢獻。

公益金二十年大事記

一九八八年十一月八日，公益金成立二十週年紀念大會在香港會議展覽中心舉行。當晚，數百名嘉賓出席，共同慶祝這一重要時刻。大會上，衛奕信爵士夫人致詞，讚揚公益金在過去二十年中所取得的成就，並鼓勵社會各界繼續支持公益金的工作。此外，大會還頒發了多項獎項，以表彰在公益金工作中做出傑出貢獻的個人和機構。

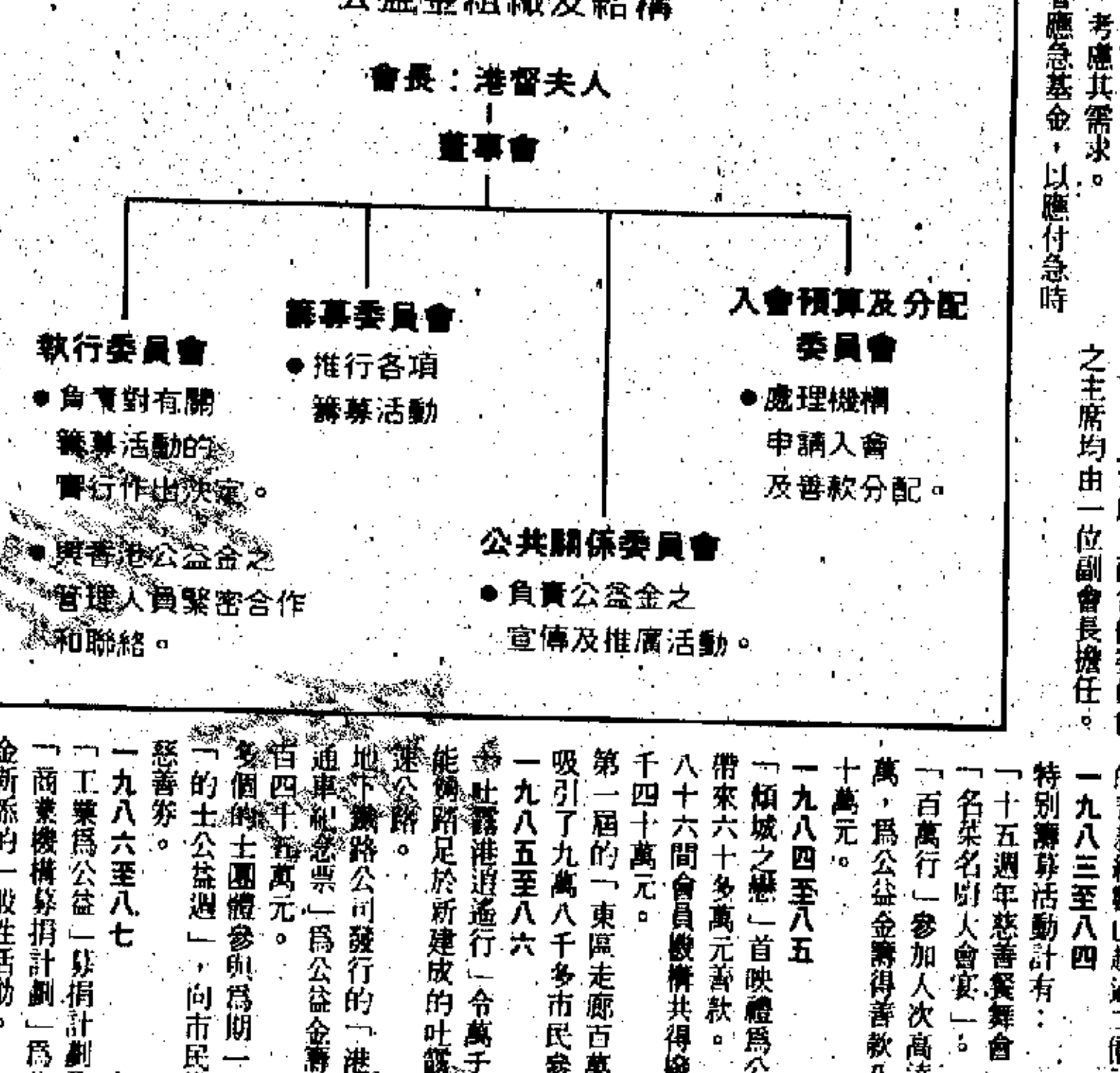
公益金歷屆會長、執行委員會及籌募委員會主席名單

年度	會長	執行委員會主席	籌募委員會主席
一九六八至一九六九年	戴麟趾爵士夫人	夏理斯	馮美芬夫人
一九七〇至一九七一年	戴麟趾爵士夫人	新德華	孫美梅
一九七一至一九七二年	麥理浩爵士夫人	新德華	郭瑞珊
一九七二至一九七三年	麥理浩爵士夫人	梅大衛	何國治
一九七三至一九七四年	麥理浩爵士夫人	梅大衛	何國治
一九七四至一九七五年	麥理浩爵士夫人	沈鴻烈	包錦輝
一九七五至一九七六年	麥理浩爵士夫人	沈鴻烈	包錦輝
一九七六至一九七七年	馮美芬爵士夫人	包錦輝	包錦輝
一九七七至一九七八年	馮美芬爵士夫人	包錦輝	包錦輝
一九七八至一九七九年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九七九至一九八〇年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九八〇至一九八一年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九八一至一九八二年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九八二至一九八三年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九八三至一九八四年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九八四至一九八五年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九八五至一九八六年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九八六至一九八七年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九八七至一九八八年	包錦輝	包錦輝	包錦輝
一九八八至一九八九年	包錦輝	包錦輝	包錦輝

香港銅鑼灣告士打道世界貿易中心29樓

電話：5-761261

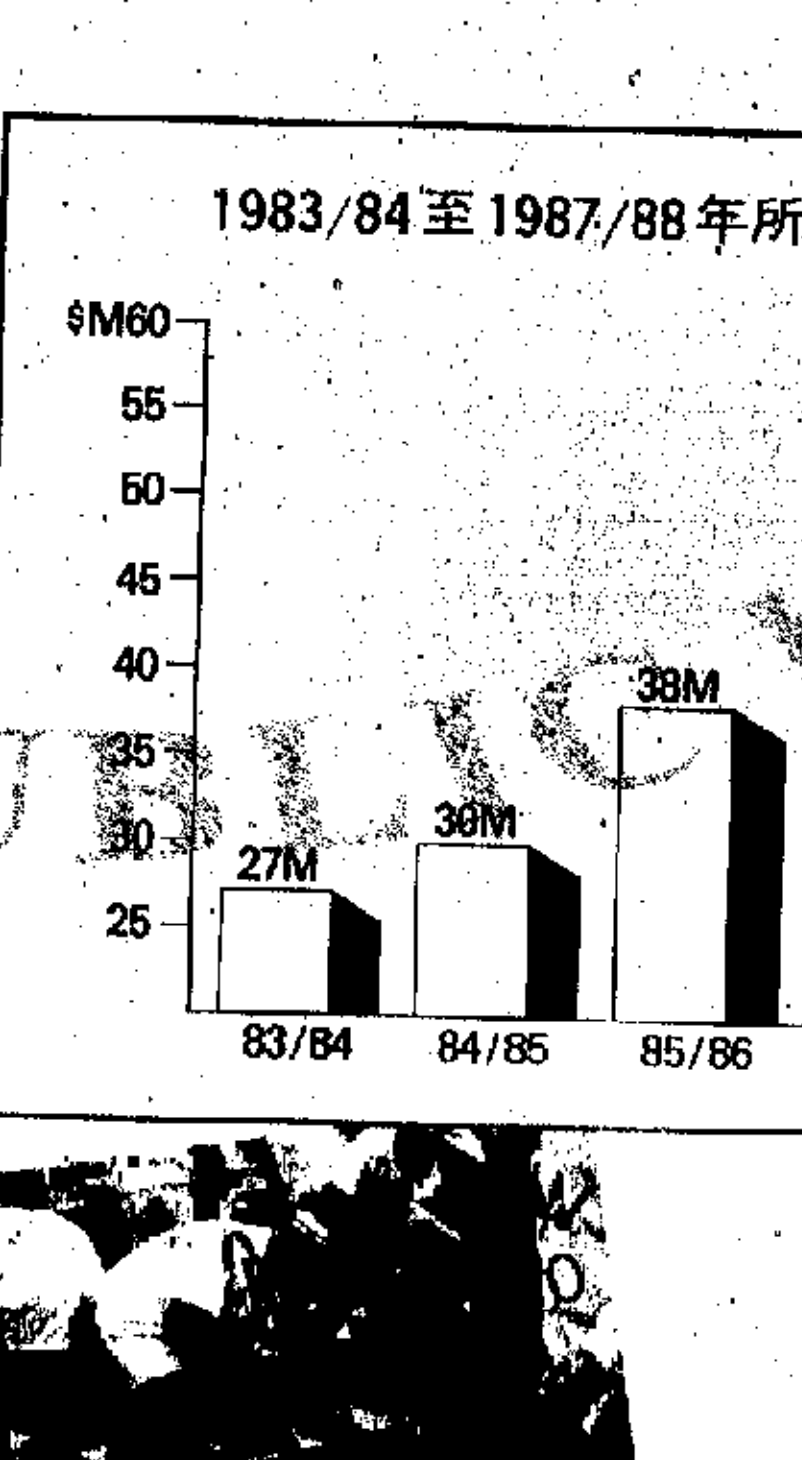
公益金組織及結構



受惠機構活動圖片



歷年公益金籌款活動圖片



本年度籌款活動一覽表

日期	活動名稱
十一月七日、八日	國際武術大賽
十一月八日	一九八八國際攝影設計比賽
十一月九日	寶蓮禪院作品慈善義賣
十一月十一日至十三日	一九八八國際攝影設計比賽
十一月十三日	慈善義賣
十一月十六日	愛心百萬行
十一月十六日	「工業與公益」籌款計劃
十一月十六日	正式義賣
十一月十六日	紀念郵票首日封拍賣
十一月十六日	聖誕/新年聯歡區區百萬行
十一月十六日	紀念郵票及名畫拍賣
十一月十六日	大埔區百萬行
十一月十六日	「大馬路」比賽
十一月十六日	公益金籌款晚宴
十一月十六日	名人「大馬路」比賽
十二月十二日	一九八九年
一月	慈善義賣
一月八日	香港區百萬行
一月九日	香港國際馬拉松
一月九日	慈善義賣及名畫拍賣
一月九日	公益金籌款晚宴
一月九日	名人「大馬路」比賽
三月三日至六日	一九八九年
三月五日	慈善義賣
三月五日	九龍區百萬行
三月五日	慈善義賣晚宴

善款何處來……！

善款何處來……！	善款何處去……！
永久基金 1%	5%
慈善義賣 4%	6%
工業與公益籌款計劃 6%	11%
慈善義賣及名畫拍賣 6%	12%
百萬行 22%	13%
特別籌款活動 28%	17%
個人及商業機構捐款 33%	36%

編後話

公益金二十年來，一直致力於社會福利事業的發展。在過去二十年中，公益金不斷擴大其服務範圍，增加其籌募資金的能力，並加強與社會各界的聯繫。這些成就的取得，離不開社會各界的支持和貢獻。我們希望社會各界繼續支持公益金的工作，共同為社會福利事業的發展做出貢獻。

Share your good fortune

關心與愛心 盡在公益金

請捐公益金

捐款人：_____

地址：_____

電話：_____

捐款額：_____

公益金年報、小冊子及海報



電話：5-8591122

電話：5-827105

電話：5-244061

電話：5-681018

電話：5-401290

電話：5-8317653

電話：5-711304

電話：5-662738

電話：5-708093

電話：5-8151006

電話：5-423428

電話：3-347351-3

電話：3-8072698

電話：3-458687

電話：3-889020

